PRINCESS COMICS
9
Platinum Garden
by FUJITA Maki

9784253191098

ISBN4-253-19109-6

C9979 ¥390E (0)

1929979003906

雑誌 40239—50

秋田書店

定価：本体390円＋税

PRINCESS COMICS

プリンセス・コミックス

Platinum Garden

端貴に仕事をさせない状況が続き、一瞬内にさまざまな憶測が流れる中、彼の異母妹・明里が花を訪ねてきた。彼女が伝えようとする、当主の能力の秘密とは？　花と端貴の絆は強くなるのか!?　注目の新展開!!　ファンタジック・ホームトラマ!!

プリンセス・コミックス

王家の紋章 [1～48巻]	細川智栄子
黒い微笑 [全4巻]	細川智栄子
エロイカより愛をこめて [1～30巻]	青池保子
妖精国の騎士 [1～47巻]	中山星香
花冠の竜の国 [1～13巻]	中山星香
BUD BOY [全19巻]	市東亮子
浪漫狩り [1　2巻]	岩崎陽子
王都妖奇譚 [全12巻]	岩崎陽子
プロフェッサーは夜も眠れず [1～6巻]	富樫じゅん
好派！ 蘭丸応援団 [全21巻]	富樫じゅん
[VS]バーサス [全7巻]	山田圭子
女王様の犬 [1～6巻]	竹内未来
聖徳太子の摩訶不思議事件簿 賢者は眠る [1～2巻]	竹内未来
アンティーク亜蘭 [1巻]	長池とも子
崑崙の珠 [全17巻]	長池とも子
Madman Call [1～6巻]	津寺里可子
月に叢雲 花に風 [全15巻]	津寺里可子
北宋風雲伝 [1～8巻]	滝口琳々
銀のヴァルキュリアス [1～5巻]	さちみりほ
夢やしきへようこそ [全13巻]	さちみりほ
A・レボリューション [全17巻]	浅見　侑
プラチナガーデン [1～9巻]	藤田麻貴
キッズ・ジョーカー [全6巻]	藤田麻貴
レディー・ヴィクトリアン [1～12巻]	もとなおこ
悠かなり愛し夢幻 [全14巻]	もとなおこ
時代ロマンシリーズ6 西の京叢流し	河村恵利
S〈エス〉 [全3巻]	水城せとな
スイートな王様 [全3巻]	水島みき
エキドナ [1巻]	冬木るりか
カンタレラ [1～8巻]	氷栗　優
D・プロ-professional of D- [1～2巻]	蒲生　総
トッペンカムデンへようこそ [全7巻]	征矢友花
弱虫・弱虫2・弱虫3	穂月想多
オヤユビヒメ∞ <インフィニティ> [1巻]	藤枝とおる
crossroad [1～3巻]	海月志穂子
COMPLEX [1～5巻]	菊池久美子
ハートのダイヤモンド [1巻] (原作)吉井栢(作画)小椋藍りん	
黄香の楽園 [1～4巻]	伊藤竹緒
ファントム・コグニション [全10巻]	伊藤竹緒
天使じゃない!! [1～2巻]	しげまつ貴子
プリーズMr.ポストマン	山下友美
ポーグル [全3巻] (原作)平詩野(作画)一重タ子	
勘解由小路くんの事情 [1～3巻]	吉川うたた
チキンパーティー [1巻]	金田一蓮十郎
空の国から来た天狗 [1～2巻]	椎　隆子

Platinum Garden

プラチナガーデン

9

藤田麻貴

Maki Fujita

PC

プリンセス
コミックス

PC

プラチナガーデン 9

藤田麻貴

秋田書店

PRINCESS COMICS
秋田書店

PRINCESS COMICS [月刊プリンセス掲載]

Platinum Garden

⑨

Fujita Maki

My first time on the front cover, yet nobody knows who I am...
HE LOOKS LIKE THE VISUAL KEI BAND'S LEAD VOCALIST "AYUMU".
WHO'S THAT...?
smirk
Was roped into this
Good for you, Kagami. I'm sure we'll be good friends!

Platinum Garden

Volume:9

CONTENTS

Take35	5
Take36	49
Take37	83
Take38	119
Take39	167

Previously on Platinum Garden

After knowing that Megahara Mizuki has the power to revive the dead, Mizuki's fiancée, Enomoto Hana, decides to stay by his side and support him.
Meanwhile, Yakushizawa-san, an exchange student from Oushi High's school choir, was involved in an accident which caused her to lose her voice.
Hana, who was with her at the time, is now considered suspicious...?

◆この作品はすべてフィクションです。実在の人物　団体等には、いっさい関係ありません。

Evil Flowers
evilflowers.com

Platinum Garden
Take35

YOUKO...!
.....
Yakushizawa-san ?
.....
Evil Flowers
evilflowers.com
AH
.....
WAIT, YOUKO!
YAKUSHIZAWA -SAN!

SFX Grabs
MAGAHARA, GRAB HER!
SFX Points
EH!?
Wh——at!?
AH, LET GO OF ME!
FLAILS
FLAILS
BUT SHE ONLY STARTED TO BEHAVE STRANGELY AFTER THE TWO OF YOU RETURNED YESTERDAY
I HAVE NO IDEA WHAT YOU DID TO YAKUSHIZAWA,
GRR
THUS, IT'S REASONABLE FOR US TO ASSUME THAT YOU KNOW SOMETHING ABOUT THIS MATTER.

An idiot's side note <I>
Hello readers both new and old
Here's Volume 9 which, after reading, will probably leave you thinking "What happened..?! Did something happen?!"
Such large font — it's scary
Eek! Eek! Eek!
Huge coward.
I am able to continue creating this manga thanks to various people
My readers
My editor (who gave me plenty of guidance).
Not to mention the many angels who have assisted me throughout the process.
Thank you all so much! I've been constantly thinking of ways to repay you guys
Next time I will definitely Do something for you all in return.
SORRY ABOUT THIS HANA-CHAN.
SO, FOR THAT REASON,
PLEASE INTERROGATE HER, MAGAHARA.
Waah
Aaah
WILL DO.
I don't want to be interrogated!

Music Room
That she saw Seta-san and Mizuki together?
And why must I be blamed for this?!
What can I say ..?
You were the one who said that you wanted Yakushizawa-san and Mizuki to get together.
So how come everything ended up this way?
.....
Glares
I'm definitely going to keep quiet!
HOW LONG IS SHE GOING TO STAY SILENT FOR?
Evil Flowers
evilflowers.com

YOU KNOW, ENOMOTO, YOU'RE A REALLY STRAIGHT-FORWARD PERSON.
YOUR FACE ALWAYS GIVES AWAY WHAT YOU'RE THINKING.
HMPH
AHAHA
FINE THEN,
IF YOU WANT TO AVOID GETTING HURT, IT'D BE BEST IF YOU TOLD ME EVERYTHING YOU KNOW.
turns
WELL, IN THAT CASE, PERHAPS I SHOULD TAKE ADVANTAGE OF THE SITUATION AND USE THE MOST EFFECTIVE METHOD...
WHAT HAPPENED TO YAKUSHIZAWA-SAN YESTERDAY?

RIGHT IN FRONT OF MAGAHARA,
Oh God.
ARGH
WAIT... WAIT...
I'LL ADMIT IT!
I SAW IT!
SAW WHAT?
smirk
Wh, What the hell?!
What's wrong with this person?!
.....

Evil Flowers
evilflowers.com
YESTERDAY,
WE SAW THE TWO OF YOU TALKING IN THE CORRIDOR..
AND THEN..
AH, I SEE
SO THAT'S WHY SHE COULDN'T SING.
HONESTLY.. I HAVE NO IDEA WHAT TO DO WITH HER
SET A SAN...
He obviously treasures Yakushizawa-san so much.
WHAT WERE YOU THINKING?!
Why would you do this?!

AHAHA, WHAT'S YOUR OPINION, ENOMOTO -SAN?
...SETA!
OK, OK, I GOT IT
This is my entire fault
Your attitude and words don't match
They're treating me like an idiot!
clench!

I don't care if the two of you discuss it by yourselves!
I don't care if the two of you keep this a secret!
KAZURA!!

I don't know what to think anymore
HOLD ON A SECOND...
No
HEY...!
GO AHEAD, TALK TO THE PERSON WHOM YOU REALLY CONSIDER TRUSTWORTHY!
To think he said he needed me by his side.
What a liar!
WHAT...?
WHAT THE...?
SFX: Slam

Evil Flowers
evilflowers.com

SHE SEEMS TOTALLY FINE EVEN WHEN YOU'RE NOT AROUND.
SHE'S CUTE, ISN'T SHE?
SO STRONG-MINDED AND CHEERFUL.
I'M RIGHT, AREN'T I? THAT'S WHY IT'S OKAY FOR YOU TO BREAK UP WITH HER, ISN'T IT?
THE WAY YOU TALK ABOUT IT MAKES IT SEEM LIKE YOU'RE COMPLETELY UNINVOLVED IN THIS MATTER.
WELL, THAT'S BECAUSE I AM UNINVOLVED.
DON'T YOU DARE TRY TO INTERFERE.
IF YOU'D JUST HURRY UP AND TALK TO HER, THEN THIS WOULD ALL BE OVER, WOULDN'T IT?
TCH

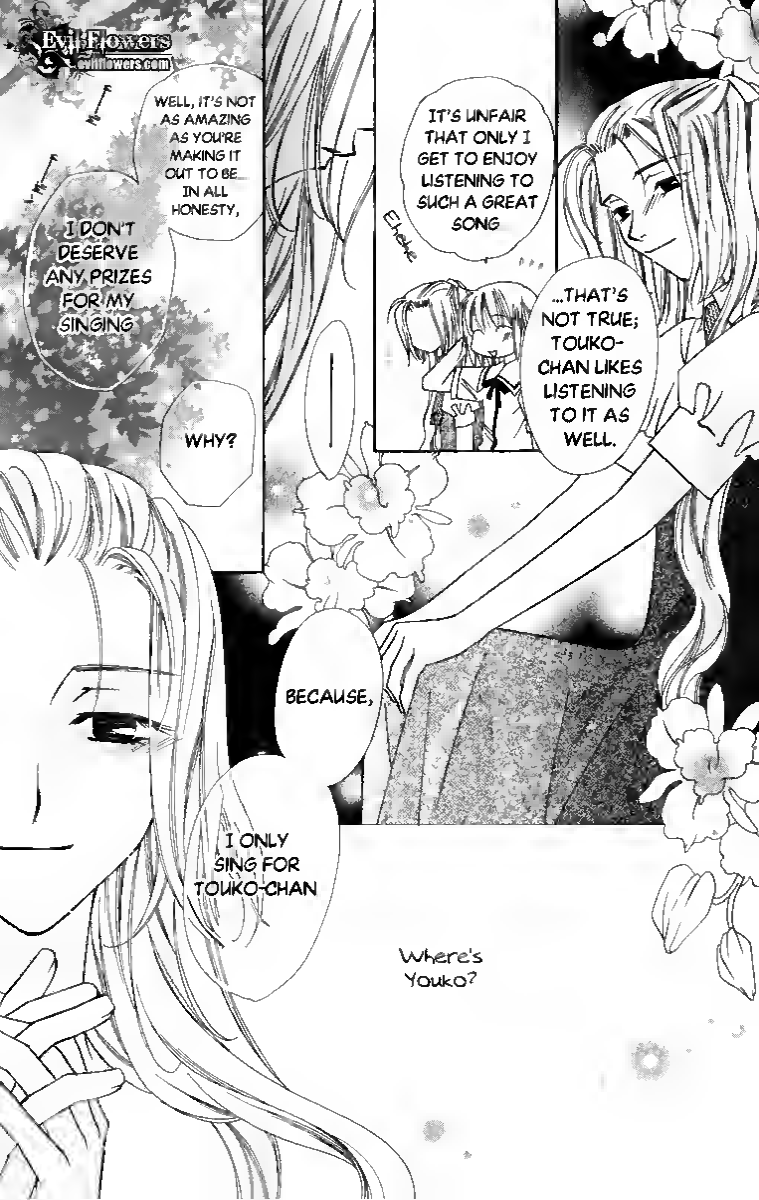
... NO, IT'S NOT THAT...
I JUST DON'T WANT HER TO BE UPSET.

I WANTED TO..
SAY I'M SORRY.
WHAT FOR?
AH... I SEE, SO IT'S LIKE THAT, HUH?
BUT I'M GLAD THAT,
YOU'RE WILLING TO TALK NOW.
I KNOW THAT SONG.
Oh, so you don't just know obscure songs...
Evil Flowers
evilflowers.com

NO! DON'T WORRY! I'M NOT MAD ABOUT YOU PRETENDING YOU CAN'T TALK!
WHAT I WANTED TO SAY WAS – I'VE JUST HAD A FIGHT TOO!
.....
.....
EH..
ENOMOTO SAN?
KYAAAAAAAA
Isn't this feeling what people would call je-jeal jealousy ?
Besides, 'like' and 'need' are different emotions. Also, Mizuki isn't mine so I have no right to act possessive over him
Wait...
That doesn't sound right.

hangs head
Uh Enomoto-san ?
Is she
WHAT A BEAUTIFUL SONG.
Trying to comfort me ?

Evil Flowers
evilflowers.com


WELL, IT'S NOT AS AMAZING AS YOU'RE MAKING IT OUT TO BE IN ALL HONESTY,
I DON'T DESERVE ANY PRIZES FOR MY SINGING
WHY?
BECAUSE,
I ONLY SING FOR TOUKO-CHAN
IT'S UNFAIR THAT ONLY I GET TO ENJOY LISTENING TO SUCH A GREAT SONG
Ehehe
...THAT'S NOT TRUE; TOUKO-CHAN LIKES LISTENING TO IT AS WELL.
Where's Youko?

DESPITE BEING MY CHILD, SHE REALLY IRRITATES ME.
I HAVE NO IDEA WHERE SHE IS SHE SHOULD STILL BE IN THE HOUSE, RIGHT?
SERIOUSLY.. THE OTHER TWO CHILDREN ARE FINE, WHY IS SHE THE ONLY ONE CAUSING TROUBLE?
I'm sorry! I'm sorry!
I know that I'm a terrible singer!
knock knock
YOUKO?
♪

YOUR FAMILY HOLDS A LOT OF PARTIES.

UH... DO YOU LIKE SETA-SAN,
YAKUSHIZAWA -SAN ?
I like listening to your songs, Youko
EVER SINCE THEN,
I HAVE BEEN SINGING SOLELY BECAUSE IT PLEASES TOUKO-CHAN.
TO ME, SHE'S THE MOST IMPORTANT PERSON IN THE WHOLE, WIDE WORLD.
IS IT STRANGE OF ME TO THINK THIS WAY?
Evil Flowers
evilflowers.com

appears to be weak,
and frail,
But that's only on the outside.
On the inside, she's a very, very strong person.
This person.
N-NOT AT ALL...
IT'S PERFECTLY FINE!
. BUT,
I ONLY SEEM TO CAUSE TROUBLE FOR TOUKO-CHAN
EH...?

stare
stare
Eh? Isn't that girl wearing Oushi High's uniform?
Sh-shall we leave?
Yes.
OH... UH,
...OH,
IT SEEMS THE REHEARSALS HAVE STARTED.
EH? AH... YEAH.
...I WAS WONDERING,
WHY DID YOU CLAIM YOU COULDN'T SING EARLIER ON..?
opens
AH... I'M SO HUNGRY.
WHERE SHOULD WE EAT?

Evil Flowers
evilflowers.com

...NO.
YOU'VE CAUSED ENOUGH TROUBLE ALREADY.
PLEASE GO BACK TO REHEARSALS
YOUKO! WILL YOU STOP BEING SO STUBBORN?!
I KNOW WHAT THE SITUATION'S LIKE...
IN TOUKO-CHAN'S FAMILY.
I WAS WONDERING WHEN YOU WOULD OPEN UP TO ME I KEPT WAITING FOR YOU TO DO SO, BUT...
IT SEEMS LIKE MAGAHARA-SAN IS A MORE TRUSTWORTHY PERSON IN YOUR EYES.
I CAN'T SUPPORT YOU AT ALL.

The only reason I sing is because it pleases you.
THEN I'LL NEVER BE ABLE TO MAKE YOU HAPPY.
IF MY PREDICTIONS ARE RIGHT, AND THAT'S THE WAY YOU TRULY PERCEIVE ME...
.....
That's why there's no point in me singing anymore.

EH?!
AH, WAIT!
WHAT CAN I SAY TO THAT?!
Eh...?
SETA-SAN...
"I'M LEAVING, BUT PLEASE CONTINUE YOUR LIFESTYLE WITHOUT ME"?
...HOW COULD I TELL SUCH UPSETTING NEWS TO SOMEONE SO FRAGILE?!
I HAVE TO QUIT SCHOOL AND RETURN TO MY MOTHER'S HOMETOWN.
MY FATHER'S COMPANY'S PRACTICALLY BANKRUPT..
OUR FAMILY'S PROBABLY GOING TO BE IN A LOT OF DIFFICULT SITUATIONS FROM NOW ON

THERE'S NO POINT IN TELLING HER ABOUT THIS NOW, IT'S NOT LIKE ANYTHING CAN BE CHANGED.
THE ONLY THING YOU'LL DO IS MAKE HER MORE WORRIED.
What...?
BUT IF YOU'RE ONLY USING ME BECAUSE OF THAT REASON, THEN I'LL BE TROUBLED AS WELL.
MAGAHARA!
Ah
DON'T TELL ME,
YOU WERE PLANNING TO LEAVE WITHOUT LETTING HER KNOW...?
IS THAT SO?!
IF I WERE HER, I'D DEFINITELY BEAT YOU UP FOR KEEPING THIS FROM ME!
You wanted Mizuki to do that in your stead?
And because you can no longer be there to support her...
Evil Flowers
evilflowers.com

SHE'S NOT AS WEAK AS SHE APPEARS TO BE,
YOU, OF ALL PEOPLE, SHOULD KNOW THAT, SETA-SAN..
BECAUSE YOU ARE YAKUSHIZAWA -SAN'S MOST IMPORTANT PERSON!
I wanted to tell you that
Even if I'm unable to do anything, Even if I'm unable to help you in any way,
JUST BECAUSE SHE'S FRAGILE?!
WHAT KIND OF REASON IS THAT...?

I'm not the kind of person who will leave your side when things get difficult

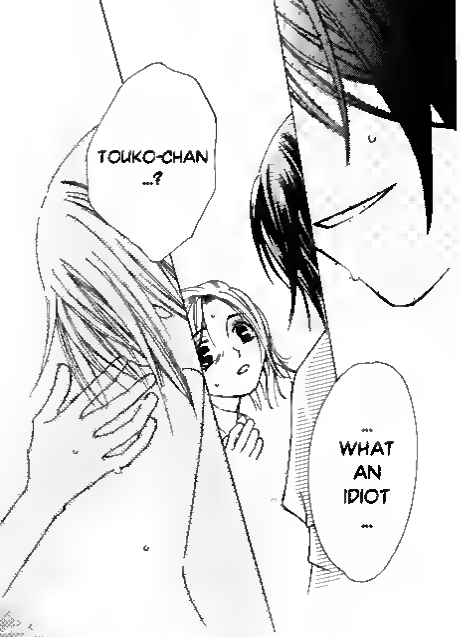
Because you bring me so much pain,
But that's why I love you so much in return, right?
THAT'S WHY I TOLD YOU TO TELL HER ABOUT YOUR FAMILY'S SITUATION
Seta-san, you idiot!
AREN'T YOU GOING TO CHASE AFTER HER?
I don't want your constant protection, treating me as if I'm something that'll shatter so easily
YOU'RE TOO NOISY...
I'VE MADE THE SAME MISTAKE YOU MADE EARLIER ON, ACTUALLY

Evil Flowers
evilflowers.com

FUFU ACTUALLY,
steps quickly
I'VE ALWAYS WANTED TO BE AS STRONG AS YOU, ENOMOTO-SAN
YAKUSHIZAWA-SAN!!
YIKES!
s.fx slips
Eeek
WHAT...?!

YOUKO!!
drip
drip
YES?
drip
DID I SCARE YOU?
drip
.....
I WAS TRYING TO GET BACK AT YOU.
Although it might seem otherwise,
I might sound relaxed, but my heart was beating really quickly
I didn't want a kiss or anything particularly romantic like that
JEEZ...
WHY WOULD YOU DO SOMETHING SO STUPID, YOU IDIOT?!
.....
drip

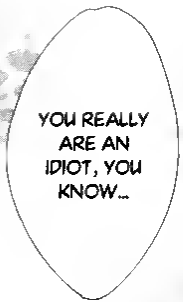
YOU WERE PLANNING TO LEAVE STRAIGHT AFTER SUMMER BREAK, WEREN'T YOU?
However, Touka-chan herself is like a powerful amulet to me.
IN COMPARISON TO THAT LEVEL OF CRUELTY - THIS IS MERELY A SMALL TRICK I PLAYED ON YOU
REMEMBER THIS.
She has always given me,
The strength to face others and the confidence to sing
I will use the strength you have given me to improve myself
ALTHOUGH YOU'LL PROBABLY THINK THAT WHAT I'M ABOUT TO SAY IS CLICHÉD,
I WILL ALWAYS BE THINKING OF YOU.
So, from now on,
NO MATTER WHERE YOU ARE.
EVEN IF WE ARE APART,
Evil Flowers
evilflowers.com



This will be,

the only amulet,

that I will keep with me and treasure.



EEK!
SFX Shock
pain
pain
pain
pain
OWW
!?
W-WH.-WHAT JUST...?
It hurts, it really, really hurts.
.....
DO YOU REMEMBER WHAT HAPPENED NOW?

EvilFlowers
evilflowers.com

In a world of their own

FOR WHAT?
FOR MISUNDERSTANDING MY RELATIONSHIP WITH SETA?
yikes
OR FOR GOING CRAZY AND LOCKING ME AWAY?
OR PERHAPS YOU'RE REFERRING TO THE BIT WHERE YOU MADE ME SOAK MY SCHOOL UNIFORM IN AN ATTEMPT TO SAVE YOU?
.....
CRAP.
Silently
fuming
ACTUALLY,
FROM SETA'S POINT OF VIEW,
THIS INCIDENT WAS SCARY FOR HER AS WELL.

Precisely because she could make her cry,
and make her feel burdened,
that's why she was so important to her.
WHAT ABOUT YOU, MIZUKI?
ARE YOU SCARED TOO...?

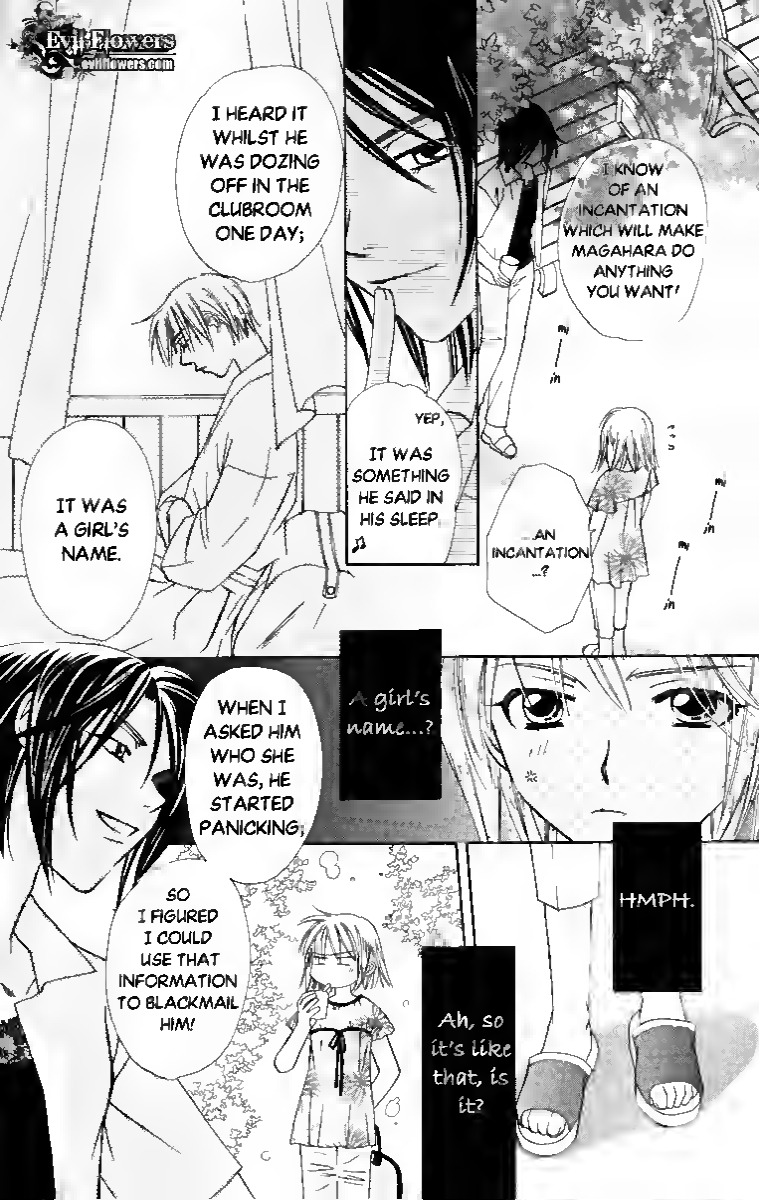
Magahara's wish is
"to end the Magahara at his generation."
Surely,
NEVERMIND, SORRY..
I said nothing, Nothing whatsoever
His true wish is something which he can never share with anyone

(Proofreader note: Slurred less-cool sounding version of get off.)

GLARE
THAT WAS A REALLY LOW MOVE OF YOURS!
GO TO SLEEP, MORON.
He... He bit my... hand.
THAT ?!
WHAT WAS
I got forced into various things, I even managed to hit my head,
Nothing good came out of these past two days at all.

In addition to that, my doubts about Seta-san still remained unresolved.
But, when she visited later to apologize, she did mention one thing...

Evil Flowers
evilflowers.com


I HEARD IT WHILST HE WAS DOZING OFF IN THE CLUBROOM ONE DAY;
IT WAS A GIRL'S NAME.
YEP,
IT WAS SOMETHING HE SAID IN HIS SLEEP
♪
I KNOW OF AN INCANTATION WHICH WILL MAKE MAGAHARA DO ANYTHING YOU WANT!
...AN INCANTATION...?
mi
in
A girl's name...?
WHEN I ASKED HIM WHO SHE WAS, HE STARTED PANICKING;
SO I FIGURED I COULD USE THAT INFORMATION TO BLACKMAIL HIM!
HMPH.
Ah, so it's like that, is it?

...THAT'S WHY ONCE I HEARD THE NEWS THAT MAGAHARA HAD A GOT HIMSELF A GIRLFRIEND.
I THOUGHT TO MYSELF 'I WONDER IF IT WAS THE GIRL HE WAS TALKING ABOUT IN HIS SLEEP?'
...YOUKO TOLD ME TO SEND HER REGARDS.
Wait! It's me?!
blushes
Just as I expected
Hana
What's your first name, Enomoto-san?
BUT IF IT TURNED OUT TO BE A DIFFERENT GIRL, THEN IT WOULDN'T BE SUCH A LIGHT-HEARTED TOPIC
Hehe

UH...
IS YAKUSHIZAWA-SAN ALRIGHT?
YEP,
SHE'S FINE, SHE CAN SING TOO.
Her song will surely
Be carried away in the air, across the skies
I'LL ALSO BE LOOKING FORWARD TO IT FROM NOW ON
Until it reaches your side

PLATINUM GARDEN

VOLUME 9 CHAPTER 35

CREDITS:

Translator: moonsong
Proofreader: nanodesu
Editor: Rae
QC-er: x5ga

HEY, SEUNG HUN!
I HEARD YOU JOINED EVIL FLOWERS. SO, YOU CAN SPEED UP THE PROCESS FOR MY FAVORITE MANGA, RIGHT?
SORRY, BUT I'M WORKING ON ANOTHER PROJECT.
WHAT?! YOU JACKASS!!!
SHUT UP!
AREN'T YOU MY FRIEND? GO TRANSLATE!
EVEN IF I DID TRANSLATE, THERE WON'T BE ANY EDITORS TO HELP.
Where are our editors?
...ARE YOU SERIOUS?

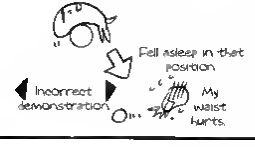
PLATINUM GARDEN
Take36

WILL DO!
I'm currently at Touya's mansion
with Sagara-san and Kagami
OBAA-CHAN, I'M DONE HERE. WHAT SHOULD I DO NEXT?
AH, ALREADY ?
IN THAT CASE, YOU CAN GO CHANGE SOME OF THE LIGHT BULBS FOR ME.
Half of the summer break's already gone by,
yet Mizuki and I are still in a state of cold war

I received an exercise ball

It made me absolutely ecstatic! (Laughs)

But, because I had no idea how to use it properly, I ended up



Author's Note
2004 Fujita's

It all started a few days ago...
A SLIPPED DISC?
SHIZU OBAA-CHAN?
THAT RECENT TYPHOON CAUSED A TREE TO FALL DOWN IN TOUYA-SAN'S BACKYARD. IT SMASHED ONE OF THE WINDOWS AND EVEN DAMAGED THE HOUSE FROM THE INSIDE
WELL, EVERYTHING BROKEN IN THAT INCIDENT HAS BEEN REPAIRED NOW, BUT SHIZU OBAA-CHAN HURT HERSELF WHILST HELPING TO CLEAN UP THE MESS
SHE SHOULD RECOVER QUICKLY, PROVIDED THAT SHE DOESN'T OVER-EXERT HERSELF
I HAVE AN IDEA!
I'LL GO AND HELP HER OUT!
yes
yes
IT'S REALLY NICE OF YOU TO SAY THAT, BUT
ARE YOU SURE YOU WANT TO HELP HER OUT?
Evil Flowers
evilflowers.com

The pocket watch that Ojii-chan gave me as a memento
I'm sorry Ojii-chan... It might just be lying there buried under heaps of dirt right now...
WATCH ..?
ACTUALLY,
I THINK I LOST MY WATCH OVER THERE WHEN I LAST PAID A VISIT.
AHAHA
LOOK FOR SOMETHING?
WELL, IT'S THE LEAST I CAN DO CONSIDERING HOW MUCH TROUBLE I'VE CAUSED OBAA-CHAN IN THE PAST
BESIDES, I ALSO WANT TO LOOK FOR SOMETHING WHILE I'M THERE
?
AH SO THAT'S WHAT HAPPENED
I'M SURE IT MUST BE AN EXTREMELY IMPORTANT WATCH, RIGHT?
SO YOU MUST TRY YOUR VERY BEST TO FIND IT! ♡

OH, HERE'S AN IDEA ♥
WHY DON'T YOU ASK YOUR FRIENDS IF THEY WANT TO COME ALONG AS WELL?
EH?
IT'D BE A LOT EASIER TO TAKE CARE OF SHIZU-SAN IF WE HAD MORE PEOPLE AT HAND WE'D EVEN BE ABLE CONDUCT A LARGER SEARCH FOR THE POCKET WATCH IF THERE ARE MORE OF US LOOKING FOR IT
DON'T WORRY. I'LL LET SHIZU-SAN KNOW IN ADVANCE
YOU COULD THINK OF IT LIKE GOING ON A SUMMER VACATION! ♡
SO, WE NO LONGER HAVE TO SEARCH FOR THAT WATCH?
NO. WE DON'T.
Grimace
Woah
Woah
Just a bit more

Because...
Because...!
Fuu
!!
I'M FINE!
I WASN'T EXPECTING US TO BE THE ONLY PEOPLE HERE AT THE MANSION...
ARE YOU OKAY WITH THIS?
WHY AREN'T YOU COMING WITH US?
NO REASON
BUT OBAA-CHAN'S INJURED...
AND I ALSO NEED TO FIND MY OJII-CHAN'S WATCH...

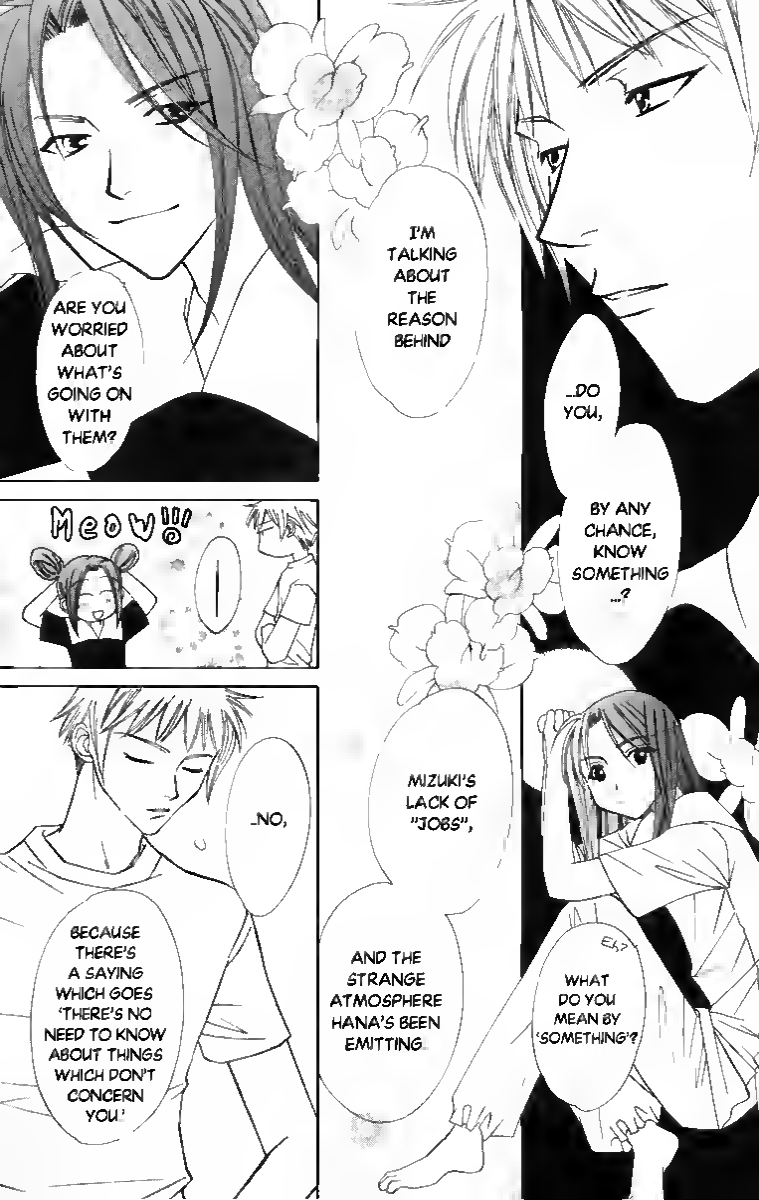
WHY THE HECK DO YOU HAVE THAT?!
I'm not so kind-hearted as to forgive everything that Mizuki does!
You obviously knew it was my possession, but
It's already been over six months since I lost it
What the heck is going on?!
SCREECH
SFX Whips out
...WH-
WHY...?

Evil Flowers
evilflowers.com

THE AIR FEELS SO NICE AND COOL OVER HERE, OBAA-CHAN'S DISHES ARE DELICIOUS!
AHH...
.....
This is awesome! Being able to eat three meals per day is like a dream come true!
BUT YOU REALLY SHOULDN'T HAVE GONE THROUGH SUCH TROUBLE TO MAKE ALL OF THIS WE COULD'VE COOKED OURSELVES
I SAID NOT TO TREAT ME LIKE SOME HOSPITAL PATIENT ANYWAY, THIS IS HARDLY ANY TROUBLE AT ALL
THIS MUST BE PARADISE

UH
FOR THE TIME BEING,
MIZUKI SEEMS TO BE... FINE
I hadn't realized it,
Yet somehow he seems to be overdoing things again...
Alright, bring that over here now!
YOU ARE A REAL IDIOT.
WHAT?
HAVEN'T YOU EVER EXPERIENCED THE FEELING OF WANTING SOMETHING THAT BELONGS TO THE PERSON YOU LIKE?
CAN'T YOU UNDERSTAND THAT THE REASON ALL OF THIS HAS HAPPENED IS BECAUSE OF LOVE?

BUT, OF ALL THINGS, YOU SHOULDN'T HAVE TAKEN THE MEMENTO HER OJII-SAN LEFT FOR HER, RIGHT?
ON TOP OF THAT, YOU DIDN'T EVEN APOLOGIZE FOR DOING IT IN THE FIRST PLACE. KAZURA-CHAN HAS EVERY RIGHT TO BE ANGRY AT YOU!
Sulp
THAT'S BASICALLY STEALING
NO WONDER SHE LEFT YOU FOR THREE DAYS
Right there
Ah...
creak creak
Squeeeeze
walks quickly
Thanks ♥ for the massage
Oh, how about this?
SINCE MIZUKI DOESN'T SEEM TO BE GETTING ANY JOBS THESE DAYS,
WHY DON'T YOU GUYS SEIZE THE CHANCE AND GO OVERSEAS TO HAVE SOME FUN RIGHT NOW?
IN ANY CASE, MOST PEOPLE WOULD WANT TO SPEND THEIR TIME GETTING CLOSER TO THE PERSON THEY'RE INTERESTED IN
RATHER THAN ARGUING WITH THEM, RIGHT?
I'm right aren't I?
GEEZ, SERIOUSLY ...
HE STILL REFUSES TO ADMIT HE'S IN THE WRONG


ARE YOU WORRIED ABOUT WHAT'S GOING ON WITH THEM?
I'M TALKING ABOUT THE REASON BEHIND
..DO YOU,
BY ANY CHANCE, KNOW SOMETHING ...?
Meow!!
..NO,
BECAUSE THERE'S A SAYING WHICH GOES 'THERE'S NO NEED TO KNOW ABOUT THINGS WHICH DON'T CONCERN YOU.'
MIZUKI'S LACK OF "JOBS",
AND THE STRANGE ATMOSPHERE HANA'S BEEN EMITTING
EH,?
WHAT DO YOU MEAN BY 'SOMETHING'?

It seems that the lack of "jobs" recently was due to
the work of Yae-dono, who'd just found out about Mizuki's poor health
We haven't told you about his condition, because
it's your duty to "deal" with him when "trouble" arises
Hmm
SO THIS FELLOW LIKES TO FEIGN INDIFFERENCE TOO, HUH?
I was hoping he'd at least sulk or something like that,
but I guess that's too much to ask of him.
WELL, TOUYA'S ALREADY TOLD ME THE REASON WHY MIZUKI'S BEEN HAVING A LACK OF "JOBS" LATELY.
sigh

We thought that if you knew that "the day" is coming soon,
You'd probably be under a lot of emotional stress.
I BELIEVE THAT IT'S ABSOLUTELY IMPOSSIBLE
FOR YOU TO LAY A HAND ON MIZUKI
SO! AAAR GHHH
きゃあああああ

IF ONLY THERE WERE MORE PEOPLE HERE, WE COULD HAVE HELD A TEST OF COURAGE!
Tee
Hee
Hee
Ah
Ha
Ha
Ha
This is so much fun.
My sides hurt from laughing so hard!
WERE THEY REALLY SCARED JUST NOW..?
ENOMOTO, ISN'T YOUR IRRITATING BOYFRIEND TURNING UP?
Hmmh
HE'S HERE! HE'S HERE!
crack
crack
YOU'VE STEPPED ON A LANDMINE,
WHAT'S WITH THE SUDDEN ATTITUDE CHANGE...?!
EH?!
SFX: GROWLS
ぎゃあああ
あああ
Kazura
Kagami
HE'S NOT COMING,
NOR COULD I CARE LESS..
ABOUT HIM NOT COMING..
MIZUKI ISN'T COMING.
HUH?

THAT GIRL SEEMS TO BE
VERY TROUBLED..
COME TO THINK OF IT,
I DON'T THINK SHE GETS MUCH SLEEP AT NIGHT EITHER.
SFX: Grab
YOU CAN PLAY WITH ME INSTEAD!
SFX: Choke
Grab
OOF!
Okay Okay
WE'LL TAKE TURNS USING THE BATH, ALRIGHT?
YOU GO FIRST, ENOMOTO.
SAGARA-SAN, COME AND PLAY WITH US TOO!
OKAY, OKAY, I'LL PLAY WITH YOU GUYS LATER
Evil Flowers
evilflowers.com

BY THE WAY, I HEARD FROM NANASE THAT
YOU AND THE YOUNG MASTER HAD A FIGHT. THUS, YOU CAME HERE AS A MEANS OF ESCAPE.
..ESCAPE..
Nanase-san, that's not what really happened
YOU'RE NOT GOING TO SLEEP YET?
It's already past 11 pm though
pops out
Sigh
AHH,
I NEED TO KEEP AN EYE ON THE PICKLED VEGETABLES
EH?
TAKE THE PEOPLE FROM THE MAIN HOUSE AS AN EXAMPLE. HE DOESN'T TREAT THEM WITH ANY REGARDS FOR THEIR FEELINGS
WELL, THE MASTER HAS BEEN SPOILT AND PAMPERED SINCE HE WAS YOUNG, SO
I GUESS IT'S NATURAL FOR HIM NOT TO TREAT OTHERS WITH RESPECT
WANT SOMETHING TO EAT?

HOWEVER, TOUYA, THAT OLD MAN, SEEMS TO BE REALLY HAPPY ABOUT YOU BEING MIZUKI'S FIANCÉE
Older
PERSONALLY, I'M IN FAVOUR OF THE TWOOF YOU BREAKING UP AND GOING YOUR SEPARATE WAYS
OBAA-CHAN...
HM, THAT'S RIGHT! I'M GLAD YOU GUYS HAD A FIGHT!
Where's my pen?
pen
pen
I'LL WRITE A LETTER DEMANDING A DIVORCE ON YOUR BEHALF
Eek!
DON'T DO IT, OBAA-CHAN!
Oh, uh, what I mean is
IT'S NOT LIKE WE'RE ACTUALLY MARRIED, SO USING THE TERM DIVORCE IS GOING A BIT TOO FAR...
AND BESIDES, HE'S NOT A COLD-HEARTED PERSON..
IT'S JUST THAT...I FEEL LIKE HE'S NOT CONFIDING IN ME.

YOU KNOW,
YOU'RE REALLY SIMILAR TO HOW I WAS WHEN I WAS YOUR AGE.
EH?
OH, IS THAT THE CASE?
HM?
ERM
YOU TEND TO GET CAUGHT UP IN THE MOMENT AND SAY THINGS YOU DON'T REALLY MEAN
Completely True
Heh
Eh
I can't even bear to look at you!
Can't believe I said that...
I actually said such cruel things...
Ugh
Yeurgh
I REMEMBER ONE TIME WHEN MY HUSBAND AND I GOT INTO AN ARGUMENT OVER THE BENTO I MADE HIM.

Evil Flowers
evilflowers.com

Whir
Whir
IRONICALLY,
THAT WAS THE DAY WHEN HIS BICYCLE FELL INTO THE NEARBY RIVER AND HE DROWNED.
HOWEVER, WHEN THEY LOOKED INSIDE HIS RUCKSACK, THE LUNCH BOX HE'D BEEN CARRYING WAS EATEN CLEAN
IT'S A SHAME, I NEVER DID FIND OUT WHETHER HE'D COMPLAIN ABOUT HIS FOOD THAT DAY
Now that I look back on it
IT WAS ONLY A SMALL ISSUE - SOMETHING ABOUT HIM DISLIKING THE PICKLED VEGETABLES I'D MADE AS A SIDE DISH
AH, THIS MASSAGE CHAIR IS SO COMFORTABLE
Whir Whir
BUT I REMEMBER GETTING REALLY MAD AT HIM BECAUSE, AFTER PUTTING SO MUCH EFFORT INTO MAKING THOSE PICKLED VEGETABLES, HE STILL HAD THE NERVE TO COMPLAIN ABOUT THEM.
SO, FOR HIS PACKED LUNCH THE NEXT DAY, I MADE SURE TO GIVE HIM ONLY RICE AND PICKLED VEGETABLES.
.....
Low

In all honesty though,
I'm not mad because he didn't return Ojii-chan's pocket watch to me, nor the fact that he didn't apologize for doing so
It's just that I feel so vexed when I think
That he may have actually felt no guilt for taking it in the first place
OBAA-CHAN
I WONDER IF WE'D HAVE QUARRELED AGAIN,
IF HE HAD COME HOME SAFELY.
Whir
Hey! Have you still not had your shower yet?!
Gaack!
THIS ALL TOOK PLACE SUCH A LONG TIME AGO
Ah, well.
DON'T GIVE ME THAT PITYING LOOK!
Whir
Whir
Is what I think she was trying to tell me.
'Don't make the same mistakes that I made.'

But, right now,
The idea of something bad happening to Mizuki
While we're still fighting with each other,
makes me even more upset

SFX Running
HA HA HA
OBAA-CHAN!
DO YOU KNOW WHAT TIME THE BUS WILL ARRIVE?!
WHAT'S WITH THE SUDDEN INTEREST?
ARE YOU GOING HOME ALREADY?
ENOMOTO.. I THINK YOU SHOULD TAKE A LOOK OUTSIDE..
EH?
SFX ROAAAR
WAAH!

CAN I TRUST YOU TO COOK SOMETHING EDIBLE?
SEEMS LIKE A TYPHOON'S FAST APPROACHING
OBAA-CHAN, I'LL MAKE YOU SOME BREAKFAST
B-but I was thinking of going back home to patch things up with Mizuki
slump
SFX: BANG BANG BANG
OH
THE INTERCOM MUST HAVE BROKEN DOWN
THAT MAKES SENSE
KAZURA, GO TAKE A LOOK AT IT FOR ME.
Somehow, I get the feeling that our reconciliation won't be happening anytime soon...
EEK!
AAARGH!
SFX: BANG-BANG

Shrieks
Tivack
Tivack
IDIOT! WHAT HAVE YOU BEEN WATCHING?
IT HAS TO BE HIM. YES, IT'S DEFINITELY HIM
STOP SAYING STUPID THINGS! GET A MOVE ON NOW!
EVERYONE'S SO UNCARING...
limp
I REFUSE!
Perhaps I should call him first...
I have to get back home urgently!
HAVEN'T YOU HEARD? IF YOU GO OUTSIDE IN THE MIDST OF A RAGING STORM, YOU WILL BE
BEHEADED BY A SICKLE AND YOUR HEAD SHALL END UP ON A TREE!
But... how should I go about it?

SFX: ROAAAAAR
WAAH!

Evil Flowers
evilflowers.com
Ah,
SO YOU REALLY CAME ALL THIS WAY.
!?
MAKING A PRANK CALL IN THE MIDDLE OF THE NIGHT REALLY WAS AN EFFECTIVE MOVE.
drip
drip
drip
Collapse
Why's Mizuki here?
IT'S REALLY LIVELY OVER HERE, ISN'T IT?
EH?
HUH?
OH?

I TOLD HIM THAT "ENOMOTO'S BEEN CRYING SO MUCH THAT HER FACE SWELLED UP TO TWICE IT'S SIZE."
"IN THE END," WE SAID, "SHE HAD A REALLY BLOODY ACCIDENT AND HURT HER HEAD QUITE BADLY."
AND I SAID THAT "KAGAMI-KUN TRIED TO TAKE ADVANTAGE OF HER WHILST SHE WAS IN THAT STATE, CAUSING A HUGE FIGHT TO ERUPT."
You think so?
going a bit too far
Saying she had an accident's
I'LL GO PREPARE A BATH
.....
.....
THOSE TWO COULD HAVE SOME TIME ALONE.
YEAH, WE'LL GET OUT OF YOUR WAY NOW TOO TAKE YOUR TIME SORTING OUT YOUR ISSUES.

Dammit
Aha
WHAT JUST HAPPENED ...?
I mean, seriously how do you expect us to continue fighting after being tricked this bad?
Hehe!
ERM, ABOUT OJII-CHAN'S POCKET WATCH...
I THINK I OVERREACTED WHEN YOU TOLD ME YOU TOOK IT
SORRY ABOUT THAT
YOU'RE GOING THROUGH A HARD TIME RIGHT NOW,
I don't want to have any regrets by spending my time being angry with him.
SO I GUESS IT'S UNDERSTANDABLE THAT YOU FORGOT ABOUT RETURNING IT TO ME.

UGGHH
?
?
I'm glad you're here
I DIDN'T ACTUALLY FORGET ABOUT THE POCKET WATCH.
I DIDN'T FORGET THAT I TOOK IT.
I SIMPLY DIDN'T WANT TO RETURN IT TO YOU.
Hey! Hey!
YOU DO REALIZE THAT MAKES YOU A THIEF?
WELL, EITHER WAY, IT'S ALRIGHT.

Evil Flowers
evilflowers.com

Sfx: Slump
WHAT?!
I FORGOT TO TELL YOU,
BUT SHE'S BEEN LIKE THIS SINCE YOU GUYS FOUGHT
SHE'S HARDLY SLEPT A WINK
ZZZ

In the meantime, while we were lazing around and having fun, many other issues surrounding us
THIS IS THE SECOND JOB REJECTION
WHAT ON EARTH'S GOING ON?
were beginning to arise
For some reason I can't remember what happened after you came to visit.
Ehehe
We brought back lots of Obaa-chan's pickled vegetables as souvenirs for everyone
When I woke up,
The typhoon had passed, leaving the skies clear. Mizuki and I decided to head back home
EVEN THOUGH YOU ALWAYS CAUSE HER SO MUCH TROUBLE..
IN THE END, SHE STILL CHOOSES TO REMAIN BY YOUR SIDE.
HER DEVOTION IS UNBELIEVABLE.

Evil Flowers
evilflowers.com

I KNOW IT'S UP TO YAE-DONO AS TO WHETHER OR NOT WE ACCEPT A JOB... BUT, REALLY, THIS IS WORRYING
I DON'T UNDERSTAND! HOW CAN MIZUKI BE HAVING FREE TIME IN THE MIDST OF WORK?!
FOR HOW MUCH LONGER DOES YAE-DONO INTEND TO LET HIM MESS AROUND LIKE THAT?!
WHAT COULD SHE BE THINKING?!

Take36/END

PLATINUM GARDEN

VOLUME 9 CHAPTER 36

CREDITS:

Translator: moonsong
Proofreader: Nanodesu
Editor: Rae
QC-er: Anne & Tessa

Platinum Garden
Take37

When something you have lost is returned to you, it can also serve as a premonition for something to come in the near future.

Near the end of the summer holidays,

Huff

Huff

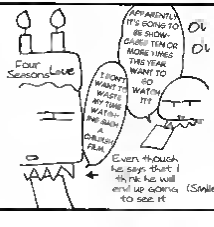
Huff

I watched the "Lion King" for the first time recently.

It made me change my perspective on many things.

It's good to be alive. Also, humans are really great beings.

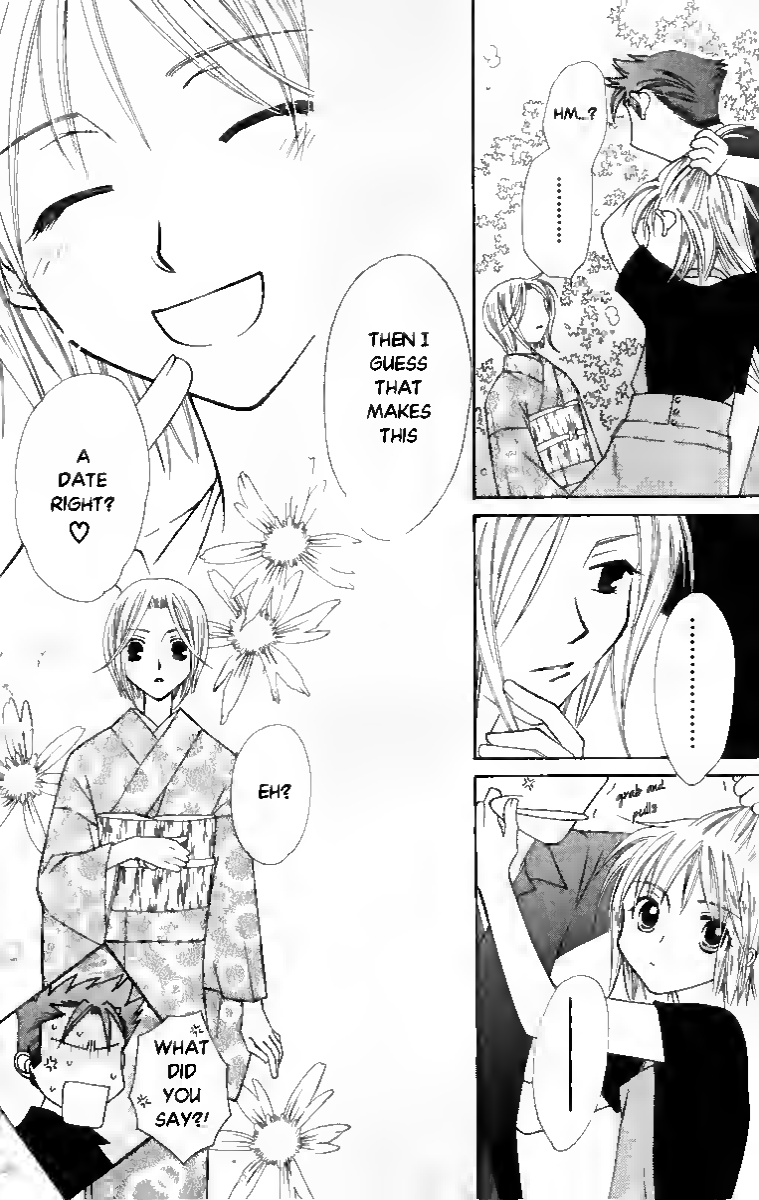
I now understand what it's like to be in the shoes of someone who constantly nags others.


Four Seasons Love
I DON'T WANT TO WASTE MY TIME WATCHING SUCH A CHEESY FILM.
MY MENTOR IT'S GOING TO BE SHOWCASED TEN OR MORE TIMES THIS YEAR. WANT TO GO WATCH IT?
Oh Oh
Even though he says that I shouldn't, he will end up going. (Smiles) to see it

Author's note, 2004 Fujita's Winter/Spring

I CAN'T BELIEVE IT!
IT'S REALLY YOU, AKARI-SAN!
WOW_
HOW'VE YOU BEEN?
I HAVEN'T SEEN YOU IN AGES
Mizuki's step-sister
I met up with someone whom I hadn't expected to see for a while
She's the person who will become the head of the Magahara household when Mizuki passes away

I THOUGHT I TOLD YOU NOT TO CALL ME A-CHAN!
Hana
SFX Wack
WHY ARE YOU HERE?
AND HOW COME A-CHAN WAS THE ONE WHO TOLD ME YOU WERE VISITING...
AKARI WANTS TO SEE YOU
MAKE SURE YOU'RE AT THE PARK IN FRONT OF GENBI AT 11AM TOMORROW YOU BETTER NOT BE LATE!
YOU HAVE TO COME NO MATTER WHAT!
A-CHAN, YOU SHOULDN'T USE VIOLENCE AGAINST A GIRL
SFX screech
GRR
HEY AKARI - DON'T HANG AROUND WITH THIS GIRL FOR TOO LONG, OKAY?
WHAT WOULD YOU DO IF SOMETHING HAPPENED TO MY FACE?!
HER STUPIDITY IS CONTAGIOUS!
DON'T GIVE ME SUCH A CREEPY NAME!
YOU "AKARI-SAN STALKER"!
SFX Gyaargh

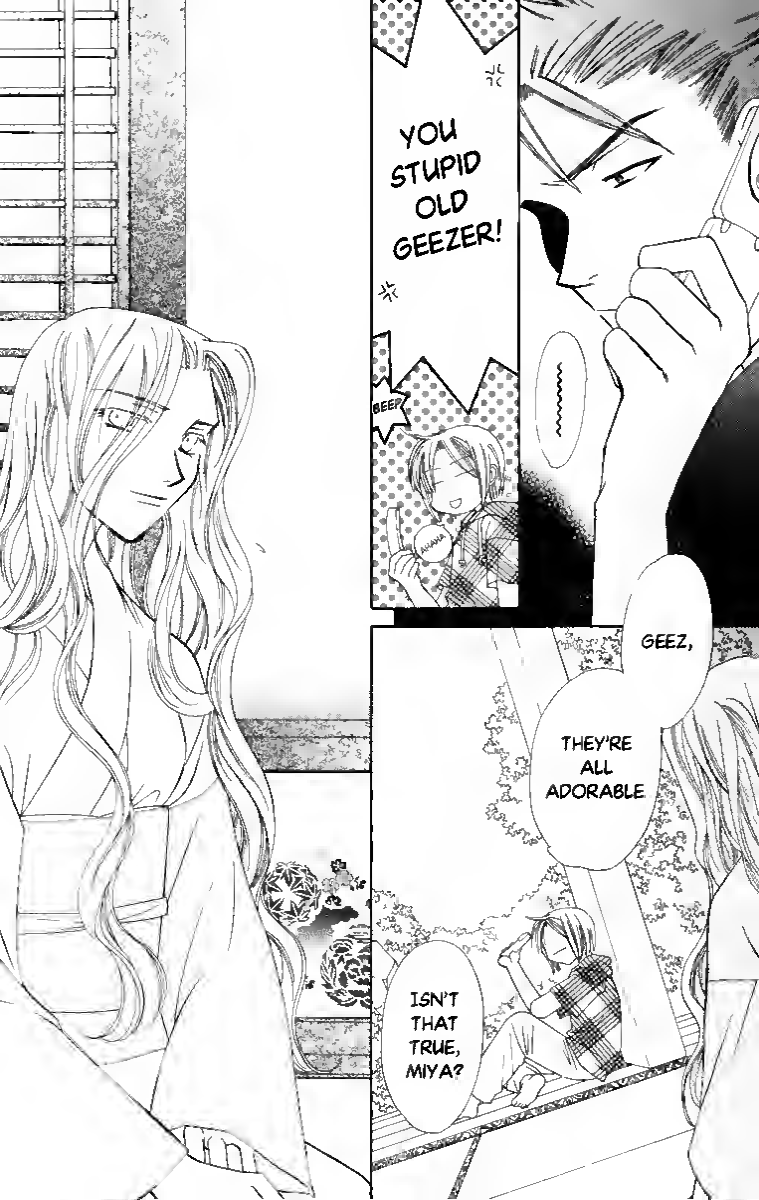

HM...?
.....
THEN I GUESS THAT MAKES THIS
A DATE RIGHT? ♡
EH?
WHAT DID YOU SAY?!
.....
grab and rubs
|

SEIBA SEIBA
Hey, come this way!
THIS IS AKARI-SAN.
SHE'S A VERY IMPORTANT PERSON TO WHOM I OWE MY LIFE.
I HAVE TO GO TO WORK THIS EVENING, SO-
OOH! WHAT A LOVELY SUMMER KIMONO!
ER... ENOMOTO-SAN..?

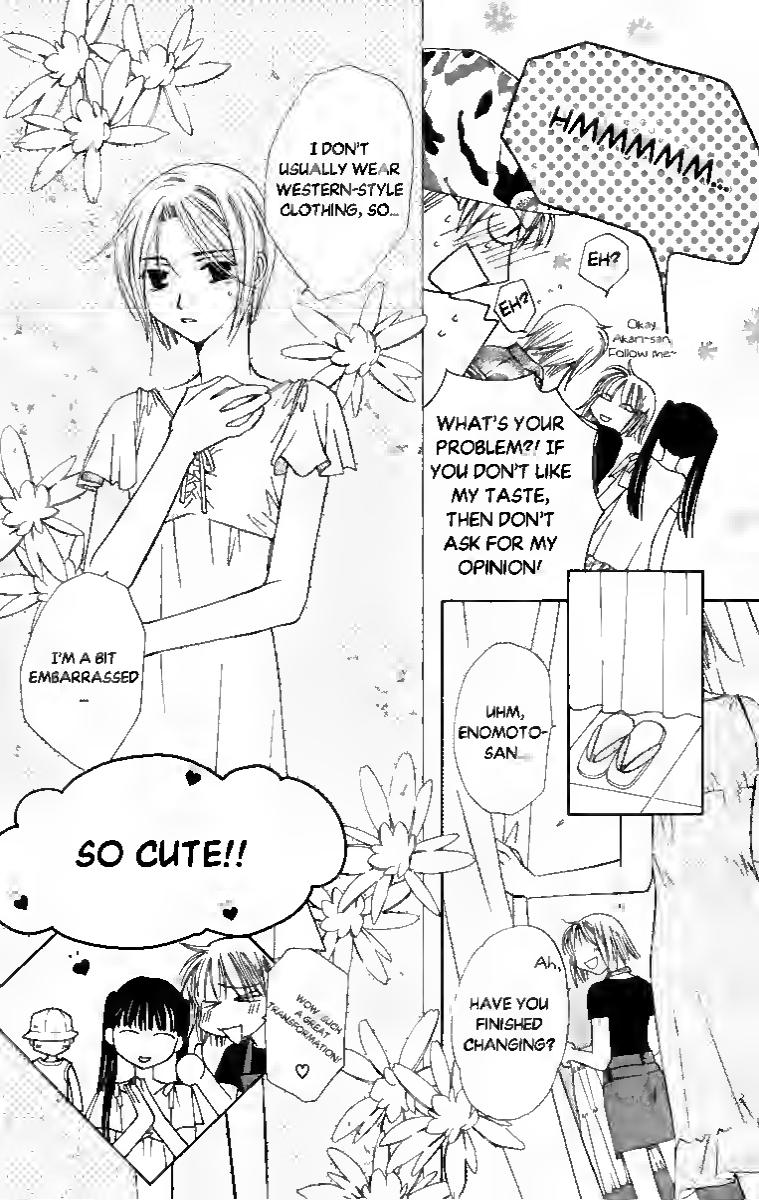
Well, well.
SORRY WE'VE YET TO PAY OUR RESPECTS.
.....
HERE'S A HALF PRICE VOUCHER FOR PIZZA.
UHM...
Oh... I GUESS IT'S KIND OF WEIRD TO GIVE YOU A LIBRARY CARD AS A GIFT, BUT I HOPE YOU ACCEPT IT NONETHELESS.
WELL THEN A-CHAN, PLEASE COME PICK HER UP IN THE EVENING!
WHAT?!
TEENAGERS SHOULD HANG OUT WITH THEIR OWN KIND.
I get the feeling that this is going to turn into a really weird scenario again.
Oh...
Shy. Nyahaha!
にぱぁ
The culprit!
IF I WERE YOU, I'D SORT THAT OUT AS SOON AS POSSIBLE.
SO I GUESS YOU REALLY SHOULD GET GOING SOON! ♡
UP UNTIL NOW, THE HEADLIGHTS OF A-CHAN'S CAR HAVE BEEN SWITCHED ON.
Oh, that reminds me.
Ding Dong
PAGING THE CUSTOMER WHO DROVE HERE; NUMBER 31-85
YOUR HEADLIGHTS ARE STILL SWITCHED ON.
WHA-?!

ENOMOTO!
I can't believe you
IS HE OKAY...?
Ahaha
HE'LL BE FINE,
Huh?
MORE IMPORTANTLY, WHERE DO YOU GUYS WANT TO GO TODAY?
WELL, NATURALLY,
THE FIRST THING WE NEED TO DO IS GET A CHANGE OF CLOTHES FOR HER, RIGHT?
Tee
Hee
Hee
Excited
YOU TWO LOOK REALLY CREEPY RIGHT NOW...
Excited
WHAT'S GOING ON...?

THERE'S NO WAY SHE WOULD HAVE ASKED THEM OUT, WITHOUT BEING PREPARED FOR SOMETHING ALONG THESE LINES.
SUCH BAD MANNERS!
TCH
WELL, FOR THE PRINCESS, THIS IS THE FIRST TIME SHE'S EXPERIENCING THE OUTSIDE WORLD.
I UNDERSTAND YOUR CONCERNS, BUT, FOR NOW, YOU'LL JUST HAVE TO GO ALONG WITH WHAT HAPPENS
THIS ISN'T FUNNY AT ALL!
WHAT IF SOMETHING HAPPENS TO HER..?!
YOU GOT LEFT BEHIND?
WOW, THOSE KIDS REALLY ARE SOMETHING!
NOW YOU'RE PRETENDING TO BE MAD AT ME?
IT'S OBVIOUS THAT YOU'RE ACTUALLY HAPPY WITH THIS TURN OF EVENTS
HAVEN'T YOU ALWAYS WANTED HER TO BE INTRODUCED TO THE OUTSIDE WORLD?
YOU HAVE GOT TO BE KIDDING ME!
DON'T TALK TO ME LIKE THAT! YOU WERE THE ONE WHO PUT ME IN THIS POSITION IN THE FIRST PLACE!


YOU STUPID OLD GEEZER!
BEEP
AKAHA
.....
GEEZ, THEY'RE ALL ADORABLE
ISN'T THAT TRUE, MIYA?

AKARI-SAN, WHAT'S YOUR FAVOURITE COLOUR?
This tc looks cute.
UHM,
I DON'T REALLY HAVE A FAVOURITE COLOUR...
Sorry
IN THAT CASE, WHICH COLOUR DO YOU THINK SUITS HER, KAGAMI?
HOW ABOUT PINK?
UGH.
Let's see...
HER, EH?
WELL THEN, DO YOU THINK SHE'LL LOOK BETTER IN A SKIRT OR TROUSERS?
SKIRT, I'D SAY...


I DON'T USUALLY WEAR WESTERN-STYLE CLOTHING, SO...
I'M A BIT EMBARRASSED ~
SO CUTE!!
WOW, SUCH A GREAT TRANSFORMATION!
HMMMMM...
EH?
EH?
Okay Akari-san, Follow me~
WHAT'S YOUR PROBLEM?! IF YOU DON'T LIKE MY TASTE, THEN DON'T ASK FOR MY OPINION!
UHM, ENOMOTO-SAN...
Ah,
HAVE YOU FINISHED CHANGING?

YOU SHOULD TRY TO OBTAIN THE SAME CHARISMA AND MATURITY SHE HAS, ENOMOTO.
Teehee
IT'S HARD TO TELL WHICH OF YOU TWO IS THE OLDER ONE.
THAT'S EXACTLY WHAT I WAS THINKING!
YOU LOOK LIKE A WELL-BRED YOUNG LADY FROM SOME FARAWAY COUNTRY!
Giving you a makeover is so much fun~
EH?
DIDN'T SHE SAY SHE WAS FIFTEEN YEARS OLD?
Which means
WAIT, WHAT?
YOU DIDN'T KNOW HER AGE?
Akari-san is two years younger than me?!
No way!

GEEZ, YOU DON'T NEED TO BE SO DEPRESSED ABOUT IT
SAGARA ...
AFTER ALL, SHE CERTAINLY DOESN'T BEHAVE LIKE YOUR AVERAGE FIFTEEN YEAR OLD GIRL.
Are you alone?
Oh my..!
WAIT A SECOND!
HA!
SCHBAM

WHEN SHE PUSHED HIM, THE GUY ACTUALLY FLEW!
SO STRONG...
I CAN'T BELIEVE I JUST SAW THAT!
WOW, SHE'S SO COOL!
That reminds me Mizuki doesn't want to be part of any club in particular,
Yet both the Kendo and the judo club are adamant for him to join.
That must be the reason why
That was an amazing Sidekick technique just then.
OH THAT EXPLAINS IT...
Ahaha
So this is part of her training
AKARI-SAN, HAVE YOU BEEN TRAINED IN COMBAT...?
I'VE BEEN TRAINED TO CONTROL MY 'POWERS' THROUGH THE ART OF AIKIDO
YES, FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER,
(PR Note: Original word wasn't powers but ki.)
Excuse me!
WHAT THE HECK WAS THAT...?

stare
Although Mizuki is forced to undergo many trials and tribulations
At least he has the freedom to go out and socialize with others
"THE KING AND QUEEN'S SPAGHETTI ALLA PESCATORA"
King and Queen...?
From which kingdom?
.....
"THE PIRATES' WHIMSY SEAFOOD GRATIN"
What do they mean by 'Pirates gratin'?
quiver
She's so cute!
However, as for Akari san...

YOU CHEEKY LITTLE...
THIS ONE HAS A CREAM BASE
THIS DISH CONTAINS A LOT OF ONIONS. IF YOU DISLIKE OLIVE OIL THEN YOU SHOULDN'T CHOOSE THIS ONE.
However these dishes over here are quite nice.
WHEN ORDERING THIS,
ALL YOU HAVE TO DO IS CHOOSE WHETHER YOU WANT THE WHITE ONE OR THE RED ONE
WHAT'S WITH THOSE VAGUE INSTRUCTIONS?
No one else has any idea what you're talking about.
"Ever since that day, she and her mother have been hiding away from the rest of the world. Never once leaving that place.
That's why I want you to choose for me.

The world must have a variety of things to offer
IT'S...
DELICIOUS
and all those different types of food
Like those clothes which come in a multitude of colours

smiles innocently
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM YOU!
WONDER IF YOU'RE ONLY SAYING THAT BECAUSE KAGAMI RECOMMENDED IT TO YOU, EH?
THE PORTIONS OF SHAVED ICE HERE ARE MASSIVE!
SHOULD WE ORDER SOME OF THAT AS WELL?
I hope she can now go out and find something to call her own

Cheesecake?
Chocolate parfait?
IS IT REALLY OKAY FOR US TO BE DOING THIS?
Yup.
IT'S OKAY AFTER ALL, MIZUKI WILL BE THE ONE PAYING FOR ALL OF IT.
Tee hee hee
Do you mind if I pay by card?
I'm a little nervous about what I might order.
EVEN SO THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER USED MY CREDIT CARD.
the wonderful food!
Thank you for
THAT WAS TASTY!
HE DESERVES IT THOUGH, AFTER MAKING YOU CRY SO MUCH.
PLEASE SIGN HERE.
THAT WILL BE 6,800 YEN BY CARD.

WAIT A MINUTE, I'LL BE RIGHT BACK!
OKAY
ENOMOTO-SAN...
EH?
DOES DATING THAT PERSON
MAKE ENOMOTO-SAN UNHAPPY?
HMM, I WONDER...
EVEN NOW,
SHE'S OSTRACIZED BY A LOT OF GIRLS IN SCHOOL BECAUSE OF HER RELATIONSHIP WITH HIM.

BUT, DESPITE THAT, I THINK SHE IS HAPPY.
YUP, THAT'S RIGHT. EVEN THOUGH THEY FIGHT ALL THE TIME AND HE'S CONSTANTLY MAKING HER CRY, HER SMILE'S AT ITS BRIGHTEST WHEN HE'S WITH HER
ALTHOUGH THEY HAVE THEIR UPS AND DOWNS, THE TWO OF THEM ARE PRETTY CLOSE AS FAR AS I CAN TELL, THEY SHOULD BE QUITE A HAPPY COUPLE.
Ahahaha
.....
Well
THAT'S WHAT WE THINK
BUT IN THE END, THE ONLY TWO PEOPLE WHO CAN GIVE YOU A CORRECT ANSWER TO THAT QUESTION ARE THEMSELVES.
ISN'T THAT FOR THE BEST?

I DON'T KNOW WHY YOU'RE SO CONCERNED, BUT EVERYTHING SEEMS TO BE GOING FINE FOR THOSE TWO
ENOMOTO'S A VERY STRONG PERSON
UH-HUH
YEP.
TO BE HONEST, THE TWO OF US ARE MORE WORRIED ABOUT YOU
I hope I didn't take too long!
Sorry!
WE'RE PRETTY SURE ENOMOTO FEELS THE SAME WAY TOO.

HUH...?
Well then,
SHALL WE GET A MOVE ON?
♡
LET'S GO OUT AGAIN SOMETIME, PRINCESS.
SEE YOU WHEN SCHOOL STARTS.
Thank you for coming with us.

SCHOOL POP!
Ta-dah!
LET THE "MIZUKI OBSERVATION FIELD TRIP" COMMENCE!
Get down Akari-san!
Hide here hide here!
.....
HE'LL WALK THROUGH THAT AREA ON THE WAY BACK FROM HIS CLUB ACTIVITIES
WE SHOULD BE ABLE TO SEE HIM FROM HERE.
ALTHOUGH HE'LL PROBABLY LOOK TINY FROM THIS DISTANCE.
HRM?
...AREN'T YOU GOING TO ASK ME...?
THE REASON WHY I ASKED YOU OUT IN THE FIRST PLACE

Magahara Akari has become the target of those stupid rumours once again."
Had you not helped me out, you could have been able to look after your mother,
And led a peaceful life after leaving that place
I HEARD FROM AGURI-SENSEI THAT
AKARI-SAN...
GOT INTO A LOT OF TROUBLE FOR HELPING ME OUT
OH... That
I'VE BEEN WONDERING ABOUT
THE REASON BEHIND THAT, actually
I DON'T WANT YOU TO HAVE TO SAY
THINGS WHICH BURDEN HER AND MAKE HER FEEL TROUBLED
I DON'T WANT YOU TO SUFFER FOR MY SAKE

IT SEEMS LIKE I AM A VERY GOOD PERSON,
IN ENOMOTO-SAN'S EYES.
HOWEVER, YOU SHOULDN'T TRUST ME SO EASILY. AFTER ALL, I COULD BE FEEDING YOU LIES.
TO SET MY BROTHER UP.
Despite my decision to stand by Mizuki,
And support him no matter what happens.
I cannot pretend that everything is fine if, by doing so, I am bringing pain and misery to others

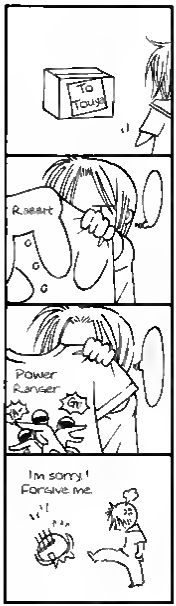
Nope~
BECAUSE, EVEN IF YOU WERE ONLY TRYING TO FIGHT WITH ME, I'M STILL HAPPY THAT YOU CAME TO VISIT.
ARE YOU TRYING TO ARGUE WITH ME?
That's so cute
BESIDES, IT'S NOT LIKE YOU CAN HAVE THIS MUCH FUN ON THAT MOUNTAIN YOU'RE STAYING IN
..
..WHY ARE YOU LAUGHING? SHOULDN'T YOU BE ANGRY?
Ah, although, I did sneak into it awhile ago..
WHAT THOSE PEOPLE SAID ABOUT YOU BEING STRONG.
HM?
THEY WERE RIGHT.

MY MOTHER ONLY EVER HAD EYES FOR MY FATHER
I WASN'T SURE WHAT TO DO.
WHEN I THOUGHT THAT ENOMOTO-SAN WOULD BECOME LIKE MY MOTHER, SAYING THE IDEA ALONE SCARED ME.
AND, BECAUSE SHE HAD SUCH A FRAGILE HEART...
...EH?
I SEE WHAT YOU MEAN...

WITH THAT BEING SAID, SHE'S SO CALCULATING THAT JUST WATCHING HER DEPRESSES ME.
WELL, AT FIRST, SHE TRIED TO ASK ME TO PASS ON A MESSAGE IN HER STEAD.
AKARI-SAN WENT TO VISIT HER.
BUT I TOLD HER TO DO IT HERSELF
SHE DOESN'T HATE MIZUKI, BUT SHE DOESN'T LIKE HIM EITHER.
Ah.
ONLY AKARI HERSELF KNOWS THE FULL EXTENT OF THOSE MESSAGES.
A MESSAGE ..?
EING BROUGHT UP AS THE SECOND HEAD OF THE HOUSEHOLD,
AKARI MUST HAVE BEEN SUSPICIOUS ABOUT MIZUKI'S SUDDEN LACK OF JOBS.
I NEVER THOUGHT SHE'D MAKE AN EFFORT TO DO SOMETHING FOR MIZUKI'S SAKE, BUT...

NOTHING ...
ANYWAY, THAT'S THE CURRENT SITUATION.
PERSONALLY, I THINK SHE'S LOOKING OUT FOR ENOMOTO-SAN.
I THINK THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN SUCH A HAPPY EXPRESSION ON YOUR FACE.
WHATEVER HER REASONS, SHE'S DEFINITELY NOT A BORING PERSON
WHAT?
WHAT ISSUES DO WE NEED TO DISCUSS?
I DON'T THINK YOU CALLED ME OUT HERE JUST FOR A CHAT, RIGHT?
ASIDE FROM THAT...

The Idiots Column <2>



It's really hard..

DID YOU HAVE A NEW DREAM,

"PRINCESS WHO CAN SEE THE FUTURE"?

ISN'T MY BROTHER
OVER-EXERTING HIS BODY RIGHT NOW?
MY FATHER HAD A WEAK CONSTITUTION.
NOW THAT I LOOK BACK ON IT, I GUESS IT WAS BECAUSE HIS HEART ALWAYS BELONGED TO SOMEONE ELSE.
SO, WHEN MY FATHER PASSED AWAY,
HALF OF HER HEART BROKE AS WELL.
MY MOTHER HAD ALWAYS FELT INSECURE.
THE WIFE OF THE HEAD OF THE MAGAHARA HOUSEHOLD IS A TROUBLING POSITION TO BE IN
I REALLY HOPE THAT YOU WON'T CHOOSE TO FOLLOW THIS PATH...
BECAUSE THERE WILL BE A LOT OF SADNESS TO COME.
And when Mizuki appeared, the remaining half probably-

THERE'S A CHANCE I'M JUST OVER-THINKING THINGS,
AKARI-SAN,
WHEN I HEARD THAT MY GRANDMOTHER KEPT TURNING DOWN JOBS, EVERYTHING SUDDENLY MADE SENSE
WHILST THIS MATTER HAS BEEN KEPT QUIET FOR NOW..
BUT THE REASON FOR HIS POOR HEALTH COULD BE LINKED TO..
squeezes
What should I do?!
DO YOU... KNOW SOMETHING?
HOWEVER, IF THE TRUTH COINCIDES WITH MY THEORY... THEN IT'S JUST A MATTER OF TIME BEFORE EVERYONE KNOWS ABOUT WHAT'S GOING ON.

At this rate, she's really going to say it!
know I said I didn't want to cause her
anymore trouble, but still
PLEASE TELL ME.
YOU MAY END UP LIKE MY MOTHER.
I'M WORRIED THAT, IF I TELL YOU,

PLEASE ...
I DON'T MIND HOW UPSETTING IT MAY BE.
IF YOU KNOW SOMETHING ABOUT MIZUKI'S CONDITION, PLEASE TELL ME!
OKAY, I WILL.
Eurgh!
Falls
EEEK!
OOFT!
SFX Slips

This person...
WAH
WAH
WAH
Take37/END

PLATINUM GARDEN

VOLUME 9 CHAPTER 37

CREDITS:

Translator: moonsong
Proofreader: Nanodesu
Editor: Rae
QC-er: Lat

Take38
Indeed,
to suddenly say, "Yeah, this is my brother. Let's get along well," is just impossible.
I just thought that I could watch Mizuki secretly from afar
and hope that he would get used to it bit by bit.

Platinum Garden
Take38

Evil Flowers
evilflowers.com
KAZURA, YOU'LL GO BACK NOW.
I'VE CONTACTED NANASE.
EITHER AYUMU OR TOUYA WILL BRING HER BACK
UMM THAT'S.....
EH, NO...
But I haven't heard it yet
The reason for Mizuki's poor health lately ——

SFX Point
TODAY'S MY DATE WITH AKARI-SAN!
BYE BYE, MIZUKI!
DON'T POINT YOUR FINGER AT ME.
Struggling
N——OOO
OOOO——!
KAZURA
Everyone is afraid of the Economy Syndrome at the workplace.
DRINK SOMETHING
DO SOME STRETCHING
STAND UP
My right leg kind of hurts...
Ehehe
Ehe
Author's note 2004 Fuyi's Winter/Spring
Tamaki/Mizuki-sensei who helps out when I'm in trouble.

I'M ALRIGHT BEING ALONE
AKARI-SAN..
ANYWAY, MY BROTHER
DOESN'T SEEM TO WANT ME TO GET TOO CLOSE TO ENOMOTO-SAN.
HE'S SPECIAL!!
IT JUST MEANS "I'M FEELING TROUBLED"!
SHUT UP!
WELL,
THIS EXPRESSION OF HIS DOESN'T MEAN "NO"!

BUT IT'S TRUE!
NORMALLY WHEN YOU SEE GIRLS, YOU'LL SMILE AT EVERY SINGLE ONE OF THEM, WALK IN THEIR MIDST AND BE SO AFFABLE WITH THEM"
YOU ARE! AND YOU LOOK SO PERVERTED WHEN YOU DO THAT!!
WHO'S AFFABLE WITH THEM!
Aah,?!
DON'T SAY DISGUSTING THINGS LIKE THAT!
AREN'T YOU ALWAYS
SF rustle rustle rustle
peek
giggle
Er...
AKARI-SAN..?
giggle
giggle

SOMEHOW ...
YOU SEEM TO BE DIFFERENT FROM WHAT I'VE HEARD.
HONESTLY SPEAKING, I'VE ALWAYS THOUGHT THAT IT WAS STRANGE
HOW YOU ACTUALLY MANAGE TO BE TOGETHER WITH ENOMOTO-SAN.
KAHA ...
THAT'S BECAUSE I USE MY BIG, BIG HEART TO ACCOMODATE THIS INHUMAN GUY'S SELFISHNESS
WHACK
.....
—THE TRUTH IS...
I INTENDED TO GO HOME AFTER SPEAKING IN PRIVATE WITH ENOMOTO-SAN.
REGARDING YOUR HEALTH:
Evil Flowers
evilflowers.com

"YOU CANNOT CROSS THE BOUNDARY",

THAT'S WHAT MY GRANDFATHER SAID.

O-baka-san's white paper <3>

No matter how much time has passed I'm still really bad at time management

I'm late in replying to letters

Really really sorry

WHAT DO YOU MEAN BY AKARI HAS BEEN TAKEN AWAY!
NANASE .....!!
Yaho-
AYUMU-KUN. ♡
IT'S ONLY BEEN 15 MINUTES SINCE I CALLED YOU!
AW—— THIS MUST BE LOVE——
Delicious Nagashi Somen

I'M BUSY.
Ahaha
Right. Your place is a vet... Why didn't I realize it...
WELL WELL, SIT DOWN, AYUMU-KUN.
AKARI-CHAN IS FINE— SHE CALLED JUST NOW. ♡
!?
BESIDES, I THINK IT'S A GOOD CHANCE FOR HER.
CAN'T YOU JUST GIVE HER A BIT MORE TIME?
—THAT STUPID WOMAN...

SHE BROUGHT AKARI TO HIS PLACE...!!
PITIFUL AND LONELY AKARI
IS FINALLY TRYING TO TAKE A STEP INTO THE WORLD.
ARE YOU GOING TO SPOIL THIS FOR HER?
IF YOU DO THAT
THEN YOU'RE JUST FORCING YOUR OWN FEELINGS TOWARDS MIZUKI-KUN ON TO HER.
Ah! Found the pink noodles♫

EVEN THOUGH IT'S TRUE THAT THEIR WORK REQUIRES A HUGE AMOUNT OF RESPONSIBILITY,
WHEN I SAID AYUMU-KUN WAS COMING, MY GIRLFRIEND WENT TO BUY EXTRA NOODLES AND TEMPURA—
WELL,
.....
WELL
DO SIT DOWN.
IF YOU DON'T EAT ANYTHING, I'LL FEEL TROUBLED, YOU KNOW.
Geez, this old man is seriously—
Ehe
Ehe
WHAT A THOUGHTFUL CHILD!
EVERY MASTER OF THE HOUSE DOES NOT NECESSARILY HAVE A SHORT LIFE.
Evil Flowers
evilflowers.com

Then, why?
Past 40...?
IN MY FATHER'S CASE, HE WAS ALREADY ILL TO BEGIN WITH.
AND I HEARD THAT MY GRANDFATHER HAD HIS FIRST ATTACK WHEN HE WAS PAST 40.
Why did it happen so quickly for Mizuki?
Is he somehow ..... different from the others?

"You cannot cross the boundary"

GRANDFATHER HAS SHOWN ME... NO,
BROUGHT ME THERE COUNTLESS TIMES.
THE PLACE WHERE YOU GO TO LOOK FOR THE SOULS OF THE DEAD.

THIS IS THE PERSON'S SOUL.
GOOD.
IT HASN'T CROSSED THE BOUNDARY YET.
BOUNDARY?
IT WOULD BE WISE NOT TO GO PAST THERE.
YOU SHOULD GIVE UP IF THE PERSON'S SOUL GOES OVER THERE.
WHAT WOULD HAPPEN IF WE GO THERE?
..... I TRIED THAT ONCE WHEN I WAS YOUNG.
AND I NEARLY DIED.

LISTEN WELL, AKARI
YOU MUST NEVER CROSS THE BOUNDARY.
THAT WAS WHAT GRANDFATHER TAUGHT ME
BUT MIZUKI HAD NO TEACHER.
PERHAPS, YOU COULD HAVE
CROSSED THE BOUNDARY UNKNOWINGLY.
THAT'S WHY YOUR BODY IS SHOWING SIGNS SO EARLY..
Evil Flowers
evilflowers.com

No one has ever been able to return safely from that situation before.
Then, when Mizuki helped Touya...
AH...
If that's the case then...
If he didn't do that, then he wouldn't be getting those attacks now...

THANKS FOR THE USEFUL INFORMATION.
THIS IS VERY ENLIGHTENING.
I——
THOUGHT I WOULDN'T FEEL ANYTHING.
EVEN IF YOU APPEAR, EVEN IF I LOSE A PLACE TO CALL MY OWN,
OR EVEN IF MY MOTHER BREAKS DOWN...

I HAVE BEEN SEARCHING ALL THIS WHILE.
SEARCHING FOR THE BEST WAY
..TO HURT YOU, TO LET YOU EXPERIENCE PAIN AKIN TO DEATH——
.....A-
BUT I WAS WRONG.
AKARI-SAN?

AKARI-SAN?!
SFX: WOOSH

YOU GO TO SUCH LENGTHS TO PROTECT THIS PERSON.
——SO WHY?
WHY ARE YOU BEHAVING LIKE YOU WANT TO END YOUR LIFE AS QUICKLY AS POSSIBLE?

NO WAY.
——ME?
.....YOU
WERE NOT AFRAID EVEN AFTER KNOWING ABOUT THE BOUNDARY
INSTEAD, YOU WERE HAPPY ABOUT IT.
I.....
I HAD THE SAME THOUGHT TOO, MIZUKI.....

Evil Flowers
evilflowers.com

WHERE DID YOUR SO-CALLED LIVELY GIRLFRIEND GO TO GET FOOD FROM?
Sigh
Hurry up
ARE YOU SURE SHE DIDN'T RUN AWAY BECAUSE SHE'S SICK OF YOU ALREADY?!
フレッシュ
COME, FLOW HERE!!
GASP!
TO THINK THAT SHE ACTUALLY WENT OUT TO BUY INGREDIENTS BECAUSE SHE WANTED TO LET YOU TRY HER DELICIOUS TEMPURA!
YOU'RE SO MEAN!
Cuz I didn't give you ice~~~
AGH—
I GET IT, I GET IT, SO JUST EAT!!
AND KEEP YOUR MOUTH SHUT!!

AH?
CAN NEVER BE LIKE NANASE AND TOUYA.
.....I
WE'LL GET EVERYONE TO DO THIS NEXT TIME.
IT'LL BE MORE FUN WITH MORE PEOPLE AROUND.
WELL, I GUESS YOU AND I,
WE HAVE DIFFERENT VIEWS.
I CAN'T GET ALONG WITH MIZUKI.
IT'S JUST TOTALLY IMPOSSIBLE

Evil Flowers
evilflowers.com
...DOES TOUYA THINK THAT
I'M JUST AN INFLEXIBLE, STUPID AND STUBBORN KID?
AND YOUR HEART HASN'T CHANGED AT ALL.
BUT,
WHETHER YOU CAN DO IT OR NOT,
OR WHETHER IT'S IMPOSSIBLE OR NOT,
DEPENDS ON YOUR HEART.
.....TOUYA KNOWS THAT
THIS STUPID AND STUBBORN PERSON HERE HAS BEEN TAKING CARE OF THAT PRINCESS
ALL THIS WHILE.

Therefore,
AYUMU-KUN, I LIKE YOU!!
Nya
THIS DRUNKARD IS SO ANNOYING —!!
How mean. Ugh
I don't know anymore!
AS FOR ME,
IF I WERE TO VALUE SOMEONE GREATLY
I THINK I SHOULD CONVEY LOVE INSTEAD OF HATE TO THAT PERSON
SERIOUSLY SPEAKING...
EVERYONE IS SO CUTE, CLUMSY AND TRYING THEIR BEST AT THE SAME TIME.
I RE..LLY LIKE EVERYONE.
Siggie

Evil Flowers
evilflowers.com

IF YOU KEEP CROSSING THE BOUNDARY,
THEN YOUR BODY WILL NOT BE ABLE TO TAKE IT FOR LONG, WOULDN'T IT?
IF THAT'S THE CASE, THEN YOUR BODY WILL REACH ITS LIMITS SOON
BUT MIZUKI PROBABLY THINKS.. THAT'S FINE.
IT'S THE SAME.

THE MAGAHARA FAMILY MIGHT HAVE BROUGHT MISFORTUNE UPON YOU AND YOUR MOTHER.
BUT WHAT YOU ARE DOING IN THE END IS THE SAME AS WHAT THEY DID.
DESPITE HAVING SOMEONE YOU LIKE,
...YOU CAN'T EVEN DO THE MOST IMPORTANT THING FOR HER
YOU ARE JUST LIKE FATHER WHO CHOSE TO BE WITH MY MOTHER
YOU GOT ENOMOTO-SAN INTO THIS BUT YOU HAVE NO INTENTION TO STAY BY HER SIDE AT ALL.
—NO ONE WILL BE HAPPY IN THE END

A—
AKARI-SAN,
THAT'S...
Mizuki knows that.
He knows it, and he's hurting inside,
That's why he told me that he didn't need me anymore,
so that I would leave him.

Clatter
DO AS YOU LIKE.
BUT IF YOU HAVE TO DO THAT, THEN PLEASE DO IT BY YOURSELF.
YOU WANT TO DIE AND END THE MAGAHARA LINE. BUT THAT'S JUST SELFISH OF YOU
BECAUSE YOU DON'T WANT ANYONE ELSE TO BE HURT ANYMORE,
LEAVING BEHIND SOMEONE WHO WILL CRY FOR YOU
IS JUST TOO MUCH OF A WASTE.

Evil Flowers
evilflowers.com

AKARI-SAN...!
I'M SORRY ABOUT THAT.
EH?
JUST NOW.. I WAS PRETTY SCARY, RIGHT?

NOPE.
I have been searching for the best way to hurt you.
to let you experience pain akin to death—
AH—
NOT AT ALL.
Hee.
Why?
I'm sure that's not what she really wants
It's not strange for Akari-san to have these thoughts but—
I'm very sure that she doesn't wish to hurt Mizuki in any way

Evil Flowers
evilflowers.com

That's how it felt to me

YOU KNOW,

MIZUKI TRIED TO MAKE ME LEAVE HIM ONCE BEFORE.

SO WHEN I WAS MADE TO LEAVE, I JUST CLUNG ON WITH TWICE MY STRENGTH. AND SEE, DOESN'T THAT MAKE THINGS THE SAME AGAIN?

AH? IS THAT WRONG?

Well

HOLDING HANDS REQUIRE 2 PEOPLE TO DO IT, RIGHT?

BUT I GUESS I JUST HELD ON TIGHTLY TO HIM

.....EVEN AFTER KNOWING ABOUT THIS,
YOU CHOSE TO BE TOGETHER WITH HIM.
Even though I know about Mizuki's wish,——
.....
YUP.

NO MATTER WHAT PEOPLE SAY TO HIM, HE DOESN'T FIGHT BACK, SO..
IT FEELS LIKE I WAS THE ONE BULLYING HIM JUST NOW HOW HORRID.
THAT PERSON–
.....I SEE.
SFX Thud thud thud
NORMALLY, HE'S SOMEONE WHO WILL HACK YOU INTO PIECES WITH A SMILE.
Ahaha–
YOU FELT BOTHERED BY IT RIGHT?
AH, IS THIS YOUR ANGRY VOICE?
I THINK HE WAS KIND OF STUNNED BY YOUR FIERCE ATTACK JUST NOW.
HAHA.

...AKARI-SAN?
YOU'RE SOMEONE WHO THINKS OF SUCH THINGS, DON'T YOU.
I DIDN'T THINK THAT.....
I WAS SURPRISED TOO.
YOU WERE SAYING THAT HE HACKS PEOPLE INTO PIECES...?
I WOULD LIKE TO SEE THAT NEXT TIME
I WOULD HAVE ANYTHING TO SAY TO HIM WHEN I SAW HIM.
Evil Flowers
evilflowers.com

WELL, THEN.
THANK YOU FOR EVERYTHING TODAY.
EH.....
DO HELP ME SAY HI TO SAGARA-SAN AND KAGAMI-SAN.
"Next time"?
"Next time" meaning...

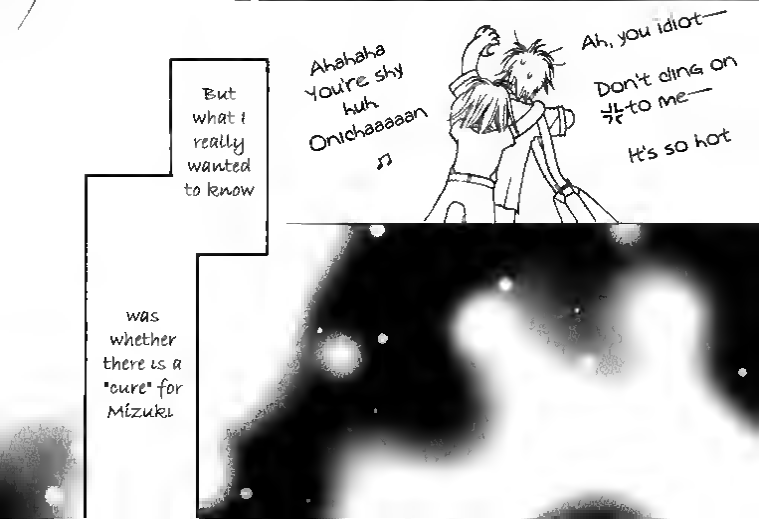
.....IS SHE GONE?
YEAH.
..WHAT WAS THAT ALL ABOUT?
AH?
Evil Flowers
evilflowers.com

OF COURSE!
BECAUSE I WAS REAL FRIENDLY WITH HER FIRST. ♡
COMPARED TO THE MAGAHARA FAMILY, THE ONLY ONE SHE'S NOT MAD AT IS YOU?
SHRUG
IF YOU CAN'T GET OVER THAT FACT, THEN WHY DON'T YOU GET CLOSE TO HER TOO?
HOW IS IT POSSIBLE TO GET ALONG WITH SOMEONE AS INTENSE AS HER?
THEY DO THINGS LIKE PUSHING EACH OTHER DOWN THE STAIRS, STABBING EACH OTHER WITH A PEN AND USING THE DOOR TO SANDWICH EACH OTHER—
eek
eek
eek
eek
.....
THERE'S NO SUCH THING AS FORGIVENESS WHEN IT COMES TO FIGHTS BETWEEN SIBLINGS
SIBLINGS FIGHT BUT...

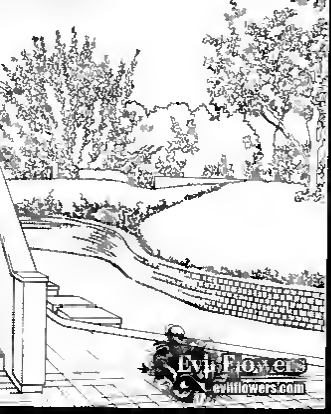
SURELY,
THEY WILL BECOME EACH OTHER'S GREATEST ALLY.
OKAY, OKAY, LET'S GO BACK CLOSE THE WINDOWS!!
HURRY UP!
HUH?
EVEN MORE SO THAN YOU?
Even though many issues and unforgivable incidents have occurred
If you face them straight on
and try to understand each other's feelings, then

!?
Does Mizuki think of me
as a "great lady"?
sfx: Thump
AKARI-SAN SAID SHE WILL BE COMING AGAIN NEXT TIME.
Next time...
What does that mean...
YOU KNOW,
Ehehe

Well
IT'S ALRIGHT EVEN IF SHE DOESN'T COME.
BLANKS OUT
.....
.....
.....
EH.....
IF SHE IS COMING
THEN JUST TELL HER TO COME.


Ahahaha You're shy huh Onichaaaaan ♫
Ah, you idiot—
Don't cling on to me—
It's so hot
But what I really wanted to know
was whether there is a "cure" for Mizuki

But that's not to say that it would have been better to be kept in the dark about this
The only thing I can do now
Since I found out about the "poisonous" place known as the "boundary" today
is to prevent Mizuki from going over there
The important issue now is Mizuki's feelings.
as much as I can----



I will

never give up.

rustle
!
AH.....
HELLO.

PLATINUM GARDEN

VOLUME 9 CHAPTER 38

CREDITS:

Translator: moonsong
Proofreader: Nanodesu
Editor: Rae
QC-er: Lat

Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.com

MY NAME IS TOUYA MAGAHARA.
AH~
WHAT A NICE YOUNG MAN! IT'S A PLEASURE TO MEET YOU TOO
However whilst his kind hearted nature makes him extremely well-liked, it also makes him subject to exploitation.
YOU'RE KAZURA-NEECHAN'S FATHER, RIGHT?
YES, I AM
IT'S A PLEASURE TO MEET YOU!

The mental pressure you suffer when on a diet

Fujita's Winter/Spring, 2004

Platinum Garden
Take39

Evil Flowers
evilflowers.com

Kazura Enomoto
The only child of the Enomoto family, is currently living with Mizuki Magahara
?
?
Her father, Stephen, is a freelance author who specializes in adventure stories
He's an honest man who is kind-hearted towards others, thus he's extremely popular
UH...

Evil Flowers
evilflowers.com
YEAH, THE TWO OF US HAVE BEEN CLOSE EVER SINCE CHILD-HOOD
NOWADAYS, KAZURA-NEECHAN ALSO HANGS OUT WITH US
SO YOU'RE RELATED TO MIZUKI?
SFX: Shift Back
UGH...
WITH THAT BEING SAID, SHE SEEMED PRETTY DE-PRESSED THE LAST TIME I CALLED HER.
SO I GUESS I'M STILL CON-CERNED AS TO HOW SHE'S DOING
BUT WHY ARE YOU ASKING ME THAT?
HAVE THE TWO OF YOU NOT SEEN EACH OTHER ALL THIS TIME...?
NO!
THAT'S NOT THE CASE! WE CALL EACH OTHER QUITE OFTEN, AND SHE COMES HOME TO VISIT ONCE IN A WHILE
THAT'S GOOD TO HEAR
HOW IS KAZURA? IS SHE OKAY?
YEP! SHE'S GREAT!

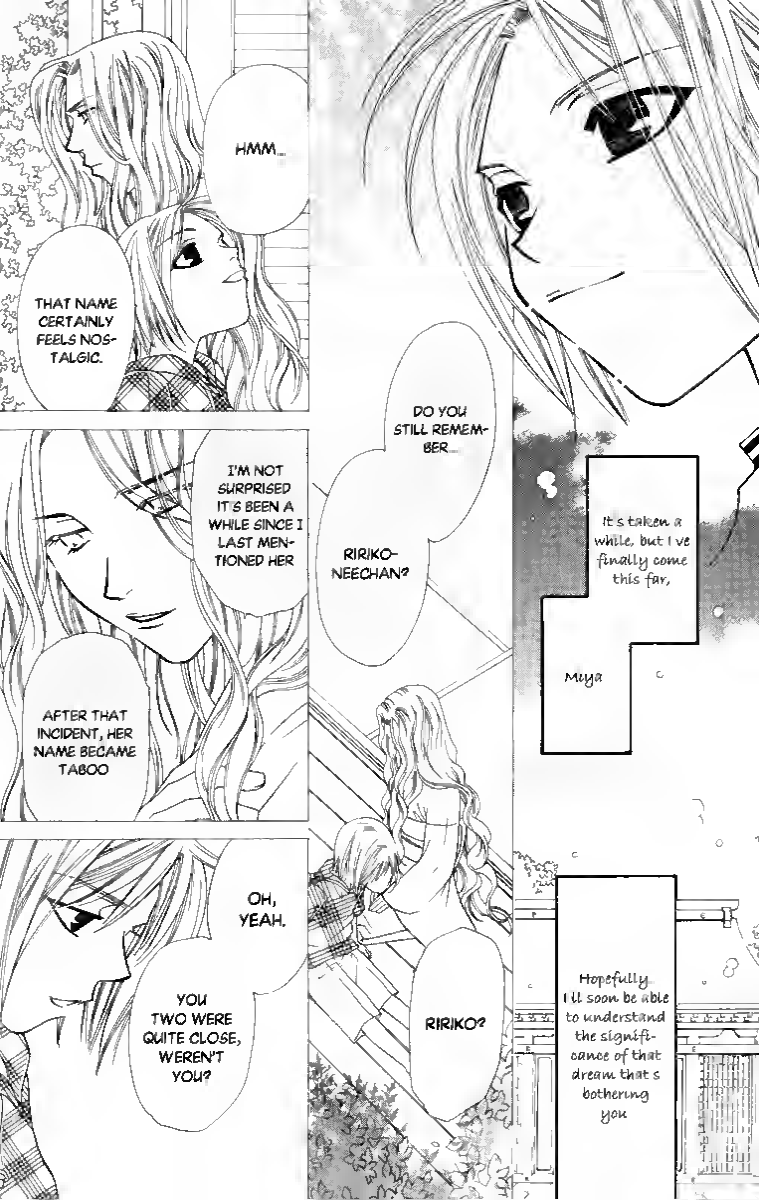
THEN...
WAS MIZUKI-NIICHAN THE REASON FOR HER DEPRESSION?
ACK!
OF COURSE NOT!
SFX: Fighting stance
I HAVE NO IDEA WHAT YOU MEAN...
HOLD ON A SEC-
IF THAT'S THE CASE...
HUH?!
YOU KNOW,
IF IT WASN'T FOR KAZURA-NEECHAN,
I PROBABLY WOULDN'T BE HERE, TALKING TO YOU
EH...?

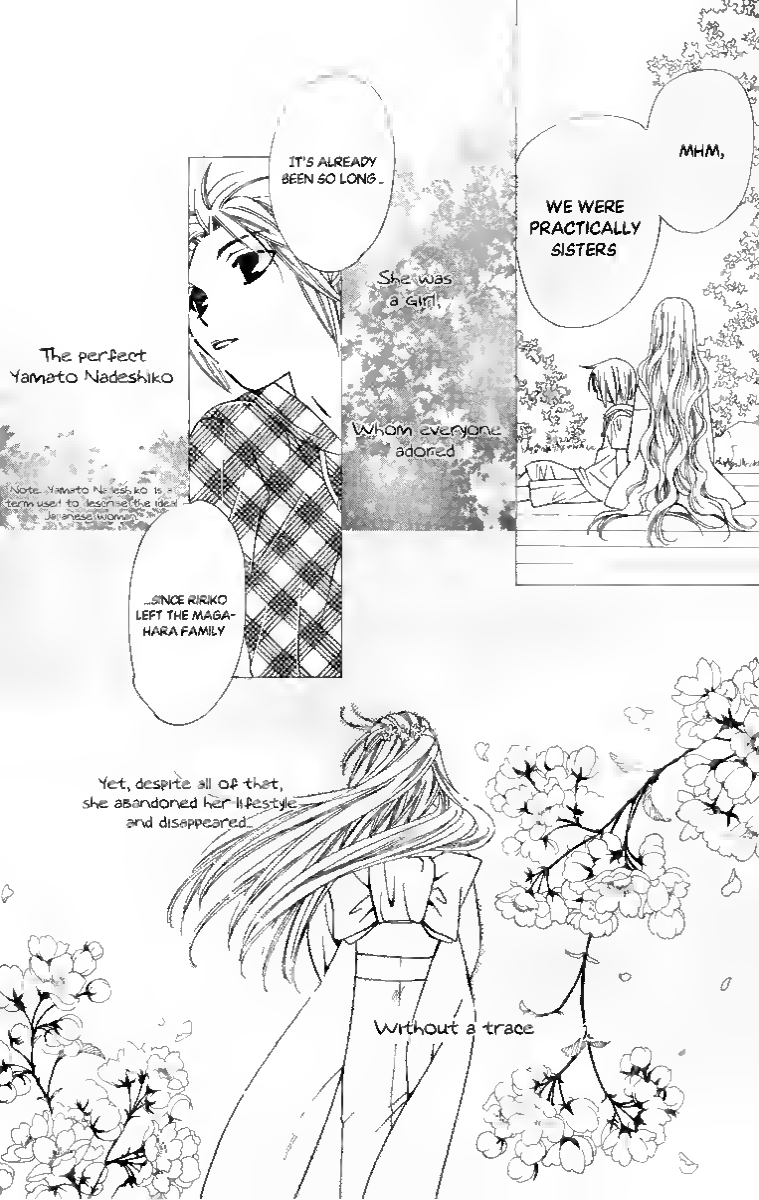
Evil Flowers
evilflowers.com
I WAS BORN WITH A WEAK BODY.
WHEN I WAS ON THE VERGE OF DEATH, KAZURA-NEECHAN CARRIED ME ALL THE WAY BACK TO MY HOUSE
IF SHE HAD ABANDONED ME AT THAT TIME,
CHANCES ARE I WOULDN'T BE HERE TODAY
I THINK THAT..
WOW..
TH
SFX: Glomp
THANK GOODNESS...
THANK GOODNESS YOU'RE ALIVE!

NOO!
AH!
...
And then
Superman mode
SFX Flutter
UWAA~
EEK!
...
SFX Crash!

SO...
THIS IS TOUYA,
ONE OF MIZUKI'S RELATIVES.
DRIP
DRIP
AND...
I GET IT ALREADY
HE'S GOOD FRIENDS WITH KAZURA.
—

THANK YOU VERY MUCH
SO STOP STANDING AROUND AND TAKE A BATH!
YES MA'AM!
...
GEEZ...
SORRY ABOUT BEING DRAGGED OVER HERE
PLEASE MAKE YOURSELF AT HOME.
Kazura's mother, Tomoyo
She's a very optimistic and cheerful woman, what's more, she too is well liked
Evil Flowers
evilflowers.com


HMM...
THAT NAME CERTAINLY FEELS NOSTALGIC.
I'M NOT SURPRISED IT'S BEEN A WHILE SINCE I LAST MENTIONED HER
AFTER THAT INCIDENT, HER NAME BECAME TABOO
OH, YEAH.
YOU TWO WERE QUITE CLOSE, WEREN'T YOU?
DO YOU STILL REMEMBER... RIRIKO-NEECHAN?
RIRIKO?
It's taken a while, but I've finally come this far,
Miya
Hopefully I'll soon be able to understand the significance of that dream that's bothering you


IT'S ALREADY BEEN SO LONG...
MHM,
WE WERE PRACTICALLY SISTERS
She was a girl,
The perfect Yamato Nadeshiko
Whom everyone adored
Note: Yamato Nadeshiko is a term used to describe the ideal Japanese woman
...SINCE RIRIKO LEFT THE MAGAHARA FAMILY
Yet, despite all of that, she abandoned her lifestyle and disappeared
Without a trace

SHE SEEMED TO POSSESS A MYSTERIOUS POWER,
JUST SITTING BY HER GAVE YOU THIS WARM, PLEASANT FEELING
WHAT'S MORE, SHE'S RECENTLY STARTED TO APPEAR IN MY DREAMS AGAIN
EVER SINCE ENOMOTO..
EVER SINCE SHE GOT INVOLVED IN THE MAGAHARA AFFAIRS,
I'VE BEEN HAVING DREAMS ABOUT RIRIKO

SO YOU'RE SAYING...
THAT KID AND RIRIKO ARE SOME-HOW RE-LATED?
IF THAT'S THE CASE,
THEN IT'LL BE REALLY PROBLEM-ATIC FOR US
Now that she's mentioned it...
It doesn't sound that far-fetched.
After all, I'm one of the few people who can still hear Miya.
There shouldn't have been anyone else outside my own knowledge.
Evil Flowers
evilflowers.com

AH WELL, IT'S NOT LIKE I HAVE ANYTHING BETTER TO DO ANYWAY.
I'LL SEE IF I CAN FIND OUT ANY INFORMATION.
If what happened back then wasn't because of Mizuki's influence...
But instead because of her natural ability
HM, THAT'S DEFINITELY POSSIBLE...
However, that girl...
Could hear her voice with great ease...
THIS WILL BE KEPT A SECRET BETWEEN YOU AND ME
Then Miya's dreams...
NO MATTER WHAT INFORMATION YOU DISCOVER, OR WHAT CONSEQUENCES IT MAY LEAD TO,
MHM?
WHAT WE'VE JUST SPOKEN ABOUT,
Evil Flowers
evilflowers.com

Could it be hinting that Kazura...
...Is somehow connected to Ririko
TOUYA-KUN,
DO YOU LIKE WATER-MELON?
yes.....

YEAH, SHE LOVES WATERMELON.
DOES KAZURA-NEECHAN LIKE WATERMELON TOO?
Hehehe~
Yellow watermelon~
Yellow watermelon~
WHAT ABOUT OTHER FOODS? IS THERE ANYTHING SHE PARTICULARLY LIKES OR DISLIKES?
APPARENTLY,
KAZURA SAVED TOUYA'S LIFE.
I want to give her a thank you gift!
SHE'S NOT PICKY WHEN IT COMES TO FOOD.
SAVED HIS LIFE?!
THANK YOU GIFT?
WHY DO YOU ASK?

Eep!
you're so adorable!
Alright knock it off already. Keep your sticky watermelon covered hands to yourself! Actually, go wash them right now!
Okay
I WANT TO GIVE HER A COLLECTION OF HER FAVOURITE THINGS!
SO, IN ORDER TO DO THAT, I'M ASKING THOSE CLOSE TO HER ABOUT WHAT SHE LIKES. HOPEFULLY, I'LL BE ABLE TO GIVE HER A WONDERFUL SURPRISE!
HOWEVER,
IF YOU REALLY INSIST ON REPAYING THE FAVOUR, THEN ALL I ASK IS FOR YOU TO CONTINUE BEING HER FRIEND.
THAT WOULD BE MORE THAN ENOUGH.
AS FOR YOU,
THERE'S NO NEED TO GET KAZURA A GIFT. SHE'S NOT SOMEONE WHO EXPECTS THINGS IN RETURN FOR HER KIND DEEDS

HMM, I SEE...
I'VE GOT IT!
SHE'LL BECOME MY FUTURE BRIDE!
I'm serious about this!
THAT'D BE GREAT.
I'VE ALWAYS WORRIED THAT, DUE TO HER VIOLENT TENDENCIES, SHE WOULDN'T FIND A HUSBAND
Alright!
Come with me. I'll show you some of my treasured photos!
Don't spoil the kid too much.

EvilFlowers
evilflowers.com

YOU SEE THESE ONES?

THEY WERE FROM OUR NEWLYWED DAYS THAT'S TOMOYO COOKING,

TOMOYO LYING ON THE NEW COUCH...

THIS ONE WAS TAKEN ON THE DAY WE MOVED INTO THIS HOUSE.

Confessions of an Idiot (4)

Plenty of thanks to...

- Mizuki-sensei, the super assistant who always helps me out in difficult situations.
- Mie, who's practically my life counsellor. She makes the best cakes!
- Little Taka-T, whose bark is worse than his bite.
- The ever helpful Mamin who will soon become a mother.
- Mr H, the Editor whom I owe my life to.

Finally, everyone who bought this book. I give you all double my thanks.

I hope you continue to read the series. See you in the next volume~

Fujita Maki

FINISHED NEXT ALBUM!
HOW DID YOU TWO MEET?
Hmmm
WELL, IT WAS ON A PLANE – SHE SAVED ME FROM THIS GUY WHO WAS BEING BOTHERSOME.
FROM THE MOMENT I MET HER, I THOUGHT SHE WAS REALLY COOL, AND AS THEY SAY, THE REST IS HISTORY
SO THAT'S HOW IT HAPPENED...
Hehehe
EXCUSE ME SIR, YOU'RE BEING VERY IMPOLITE.

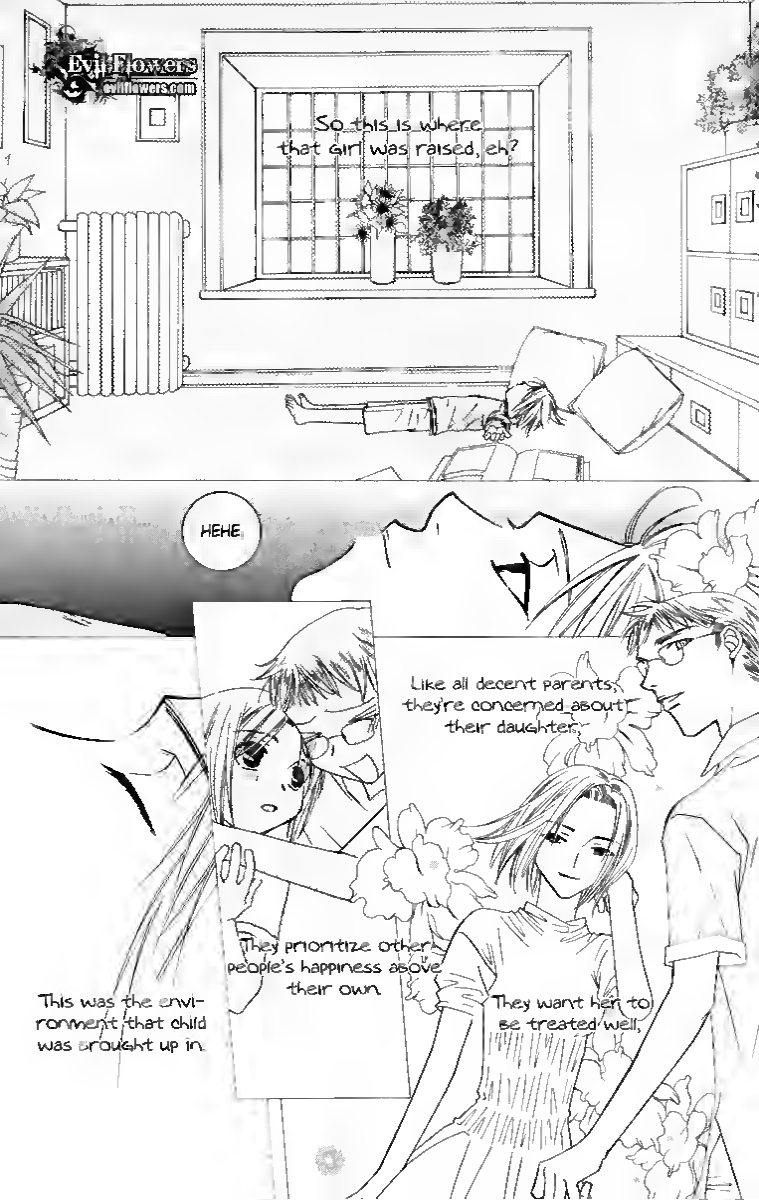
SO, THESE ARE YOUR PARENTS, AND..
...
IS THAT OBA-SAN'S DAD_?
THAT'S RIGHT ♪
SHE PASSED AWAY WHEN TOMOYO WAS A CHILD
TOMOYO'S FATHER WAS REALLY GENTLE
KAZURA MISSES HIM TOO
...FROM HER MOTHER'S SIDE OF THE FAMILY?
...WHAT ABOUT KAZURA'S GRAND-MA...
OH, I SEE...

SF× Stare

WHO...
DO YOU THINK KAZURA LOOKS MOST LIKE?
HERE!
...
EH...
TAKE A GOOD LOOK.
Hmm
LET'S SEE...
EVERYONE THINKS THE PERSON SHE RESEMBLES THE MOST IS HER MOTHER
SHE AND I GOT INTO A BIG ARGUMENT ABOUT IT
BUT I CAN'T REALLY SEE ANYONE IN PARTICULAR WHOM SHE CLOSELY RESEMBLES
IF YOU GO BY THE OBVIOUS TRAITS SUCH AS HAIR COLOUR, SHE LOOKS MORE LIKE YOU.
PERHAPS SHE LOOKS MOST LIKE OBA-SAN'S MOTHER?

Possibly.
WELL, WE DON'T HAVE ANY PICTURES OF HER,
SO THERE'S NO WAY OF BEING SURE.
...
OH...
STEPHEN
YEAH?
HARUTA-SAN CALLED,
HE WANTED TO REMIND YOU THAT THE DEADLINE FOR YOUR MANUSCRIPT IS TOMORROW
SFX Shock
I can't do it! I can't do it!
How many times have you pretended not to?!

Even though there are no pictures for me to go by,
When you compare Ririko's age to when these events occurred
HEH.
HERE I WAS THINKING THAT MY FAMILY WAS WEIRD
The probability of her being the missing grandmother is quite high
WHAT SHOULD I DO NOW?
SFX Plop
All I need is one more clue for everything to fall into place
IT'S NOT LIKE THEY'RE SUSPICIOUS OF ME OR ANYTHING
Hmm

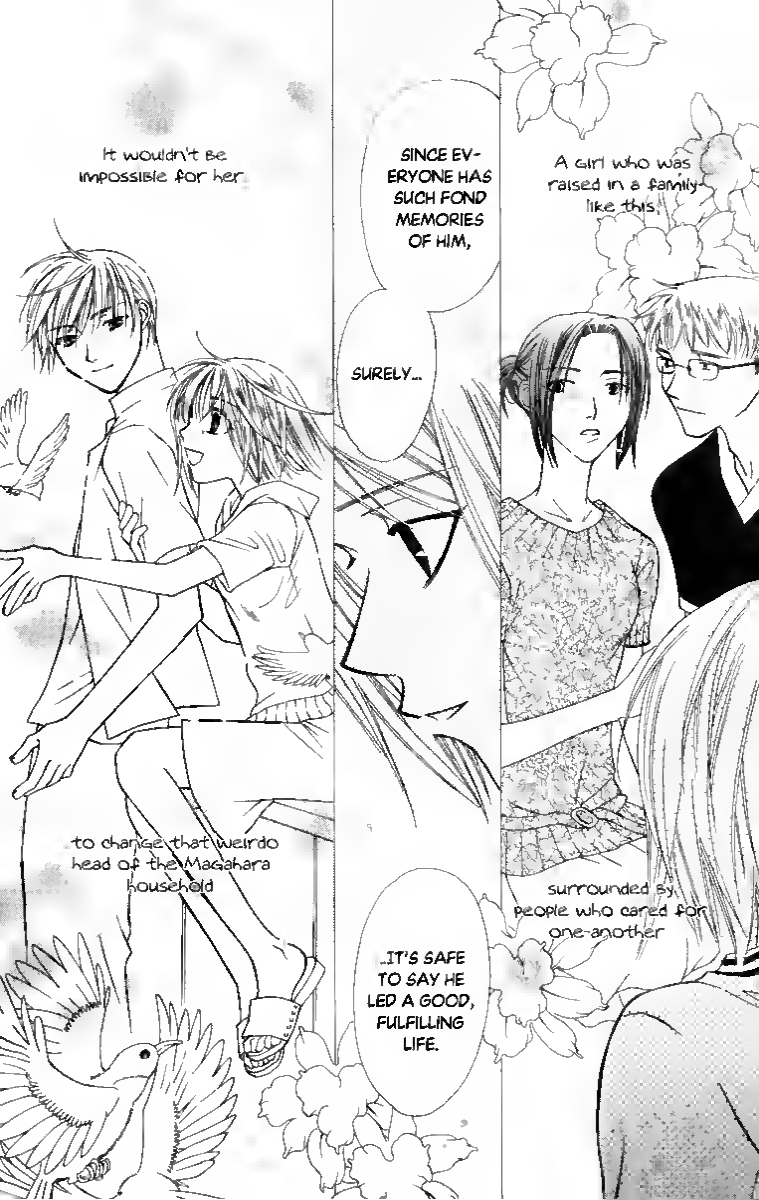

Evil Flowers
evilflowers.com
So, this is where that girl was raised, eh?
HEHE
Like all decent parents, they're concerned about their daughter.
They prioritize other people's happiness above their own.
They want her to be treated well.
This was the environment that child was brought up in.

TOUYA-KUN!
TOUYA-KUN!!
AH...?
WHA?!
HUH?!
WHAT'S GOING ON?
TOMOYO!

Evil Flowers
evilflowers.com

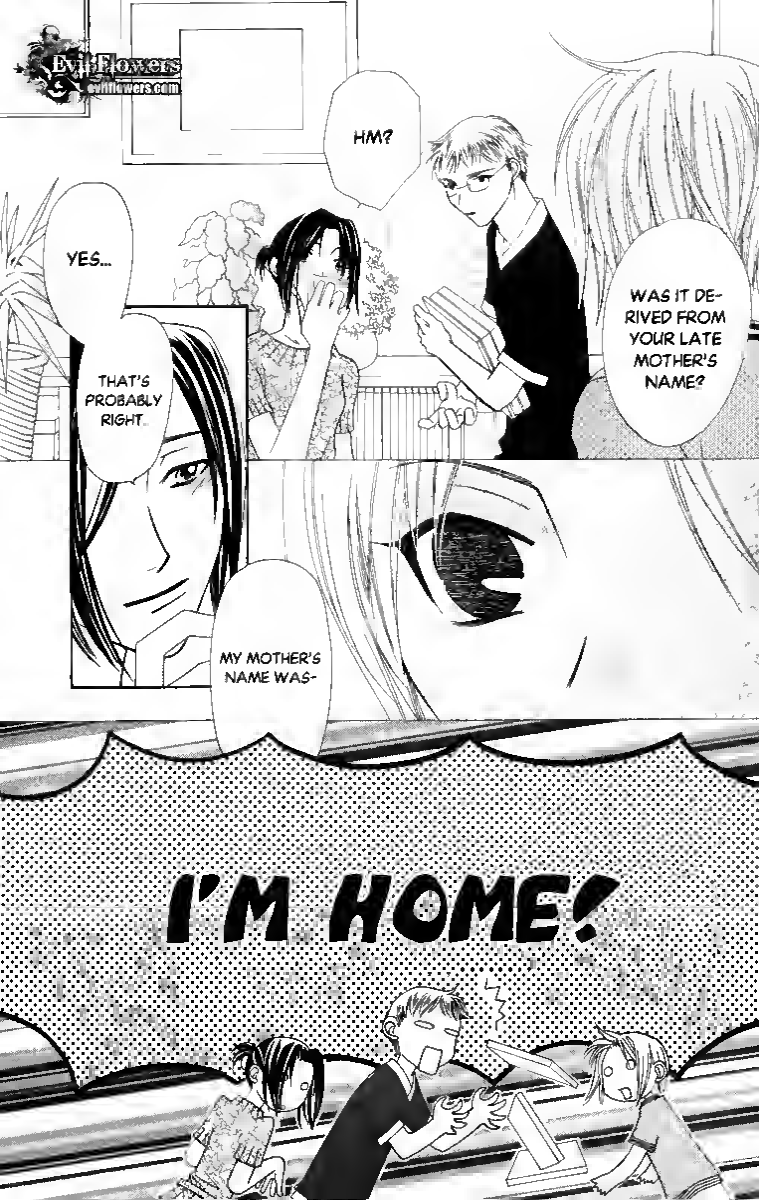
TOMOYO, IT'S OKAY
LOOK, TOUYA-KUN'S FINE
SEE?
Everyone's fine and well
SORRY, SHE MUST'VE SCARED YOU.
SHE REACTS LIKE THIS DUE TO HER FATHER'S SUDDEN DEATH
ONE MINUTE, HE WAS FINE AND HEALTHY, THE NEXT, HE'D TURNED INTO A CORPSE.
THUS, SHE GETS PARANOID WHENEVER SHE SEES PEOPLE LAYING STILL

I'M NOT SURPRISED
HER GRANDFATHER MUST HAVE HAD A GOOD LIFE HERE.
EH?
Return from the dead
This is embarrassing
BUT, EVERYTHING'S OKAY NOW ♡
I REMEMBER KAZURA SAYING THAT,
...THROUGH ALL OF HER UPS AND DOWNS,
SHE'S GLAD TO BE ALIVE.
That was the sentence which my grandfather used to resurrect me.
BEING ABLE TO MEET SO MANY DIFFERENT PEOPLE...


A girl who was raised in a family like this,
surrounded by people who cared for one another
SINCE EVERYONE HAS SUCH FOND MEMORIES OF HIM,
SURELY...
...IT'S SAFE TO SAY HE LED A GOOD, FULFILLING LIFE.
It wouldn't be impossible for her
to change that weirdo head of the Magahara household

HERE, HAVE A TISSUE.
HE WAS THE ONE WHO NAMED HER.
HAD I SAID THOSE WORDS TO KAZURA WHEN HE PASSED AWAY,
IT CAN'T BE HELPED.
MAYBE SHE WOULDN'T HAVE GROWN TO BE SO RESENTFUL TOWARDS HIS DEATH
SHE HAD ALWAYS BEEN SPECIAL IN MY FATHER'S EYES
OH, REALLY?
WHY DID HE PICK THE NAME 'KAZURA'?

EvilFlowers
evilflowers.com



KAZURA?!
EH?
WHAT?
HUH?
I think I've broken a bone.
BAM!
Ouch.
Welcome home, Yuko!!
Kya
Daddy♥
SURE.
CAN YOU PLEASE NOT TELL KAZURA ABOUT ANY OF THIS?
WHAT JUST HAPPENED..

nee-chan!
HI
ACK!
TO-
TOUYA!
SFX: Glomp

Hehe~
I FOUND YOU!
DO COME IN, MAGAHARA-SAN.
I'LL MAKE SOME TEA.
Ooh, what's this? A present?
IS MIZUKI-NIICHAN HERE AS WELL?
Ah~♫
...
UHM... THIS ATMO-SPHERE...
I FORGOT TO PASS ON THIS NOTICE FROM MY SCHOOL TO YOU GUYS.
Don't say "hehe" like it's something trivial!
Hehe.

Nii-chan I'm going to open the present now! I hope it's food!
WHY ARE YOU HERE?
HM?
Your baka-imouto is extremely sneaky you know? ☆
HMM...
I DON'T KNOW HOW IT'LL AFFECT YOU GUYS.
ACTUALLY,
I HAVEN'T FOUND ANYTHING RELATED TO WHAT I'M LOOKING FOR IN THE FIRST PLACE.
ALL I KNOW IS THAT THERE'S SOMETHING I NEED TO CLARIFY.
IT'S NOTHING IMPORTANT, IF THAT'S WHAT YOU'RE TRYING TO GET AT
TO BE HONEST, I'M NOT ENTIRELY SURE WHY I'M HERE MYSELF...
HUH?

I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT...
BA-THUMP
I GET THE FEELING THAT YOU'RE MAD AT ME
ARE YOU GOING TO TRY TO BEAT ME UP?
HAD THIS BEEN A FEW YEARS AGO, I'M SURE YOU WOULD HAVE DONE SO.
THEN AGAIN, PERHAPS YOU'RE STARTING TO LIKE ME..?
Mmm
This is really good, want some?
Ahaha, no need to be shy.
SFX Smack

eep~ I'm sorry. nii-chan!
...
I won't make you look bad in front of your girlfriend's family next time~!
HE'S ABSOLUTELY ADORABLE.
YOU HAVE TO TREAT HIM NICELY TOO, KAZURA
AH...
OH YES.
I WILL
THIS TIME I'LL SERVE THE TEA IN OUR FANCY SET
HYA
HYA
HYA
OOH, I'VE NEVER SEEN THESE ONES BEFORE. ARE THEY NEW?
YEAH, DAD BROKE THE LAST SET.
Yay
Geez
Don't touch it, yoshi
THIS FAMILY'S REALLY NICE.

I wonder if Ririko's settled down in the outside world.
Not that I have any way of finding out.
THIS IS...
..YOUR IDEAL FAMILY, ISN'T IT?
APPARENTLY, KAZURA'S GRANDMA'S NAME IS 'NATSUME'
AHH~
I CAN FINALLY PUT MY MIND AT EASE.
Evil Flowers
evilflowers.com

I was convinced that Rinko was the grandma.
Even so, Miya's dreams
Couldn't possibly be meaningless
Perhaps something was wrong with my deduction?
WAIT, WHAT ON EARTH IS THIS?!
Forget it
I'LL DEAL WITH THESE THINGS WHEN THE TIME COMES.
SUCH A LAZY OLD COOT.
STUN

WHY DIDN'T YOU TELL ME ABOUT THIS EARLIER?!
NEXT WEEK WILL BE MADE UP OF COLLEGE COUNSELLING SESSIONS...
COLLEGE COUNSEL-LING...
I'M SORRY!
SFX Fume fume fume
...

Take 39/End

PLATINUM GARDEN

VOLUME 9 CHAPTER 39

CREDITS:

Translator: Orange Oblivion
Proofreader: Nanodesu
Cleaner: Rae
Typesetter: Akira
QC-er: angelintheice

The crazy rabbits!
Evil Flowers' staff!
We need Japanese Translators for all these projects!!!
Sensei to Nasho
Rakuen Route
Honey Bitter
Toki Moka
Bandage no Maihou no Shita
Mangetsu no Yoru ni Akuma no Kiss
Short Sunzen
Clover
Gal Kadou
ry Dynamite
Come and join us
If you don't want us
to send the crazy
rabbits after you!!
VISIT US AT: WWW.EVILFLOWERS.COM

You! Go join EF now!!!
EVIL FLOWERS HAS RUN OUT OF EDITORS..
AND THERE WON'T BE ANY MORE RE-LEASES UNTIL THEY KIDNAP ANOTHER..
EEK!
SFX Fume fume fume
Oh dear
Mistress is rare species or something.
They're always short on editors, aren't they?

If you enjoyed this title please support the mangaka and buy this manga!
Evil Flowers